Genie
A TEREX BRAND

Manual do operador

Z®-45 XC™

CE

com informações
sobre manutenção

Tradução das instruções
originais
Fourth Edition
Second Printing
Part No. 1331927PBGT

Manufacturer: CE

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Sumário

Introdução 1
Símbolos e definições das ilustrações de riscos 6
Segurança geral 9
Segurança pessoal 12
Segurança na área de trabalho 13
Legenda 22
Controles 23
Inspeções 31
Instruções de operação 44
Instruções de transporte e elevação 61
Manutenção 64
Especificações 68

Copyright © 2017 Terex Corporation

Quarta edição: segunda impressão, Julho 2026

Genie e “Z” são marcas registradas da Terex South Dakota, Inc. nos EUA e em muitos outros países.

“XC” é uma marca comercial da Terex South Dakota, Inc.

Em conformidade com:

CE Diretiva 2006/42/CE relativa às máquinas (válida até 19 de janeiro de 2027)

Regulamento 2023/1230/CE relativo às máquinas (válido a partir de 20 de janeiro de 2027)

Introdução

Sobre este manual

A Genie agradece por você ter escolhido nossa máquina para a sua aplicação. Nossa prioridade é a segurança do usuário, alcançada de forma mais adequada por nossos esforços conjuntos. Esta publicação é um manual de operação e manutenção diária para o usuário ou operador de uma máquina Genie.

Este manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deve sempre permanecer nela. Contate a Genie se tiver alguma pergunta.

Identificação do produto

O número de série da máquina localiza-se na etiqueta de identificação.

Número de série estampado no chassi

Etiqueta de identificação (localizada sob a tampa)

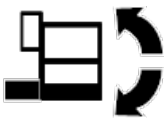
Guia de uso planejado e familiarização

O uso planejado desta máquina é elevar pessoas com suas ferramentas, e materiais até um local de trabalho aéreo. Antes de operar a máquina é responsabilidade do operador ler e entender este guia de familiarização.

- ☑ Cada pessoa deve ser treinada para operar uma plataforma móvel de trabalho aéreo (MEWP).
- ☑ É necessário familiarizar cada pessoa autorizada, competente e treinada com a plataforma de trabalho aéreo.
- ☑ Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina.
- ☑ O operador é responsável por ler, entender e obedecer as instruções e regras de segurança do fabricante fornecidas no Manual do operador.
- ☑ O Manual do operador está localizado no compartimento de armazenamento do manual, na plataforma.
- ☑ Para obter mais informações sobre aplicações específicas do produto, consulte **Contato com o fabricante**.

Introdução

Simbologia dos controles da plataforma e movimentos da máquina relacionados:


Nivelamento da plataforma

Giro da plataforma

Descida/subida do jib

Subida/descida da lança primária

Rotação da base giratória

Extensão/retração da lança primária

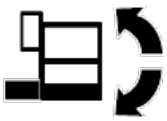
Subida/descida da lança secundária

Marcha de avanço/ré

Direção à direita/esquerda

Introdução

Simbologia dos controles de solo e movimentos da máquina relacionados:


Nivelamento da plataforma

Giro da plataforma

Descida/subida do jib

Subida/descida da lança primária

Rotação da base giratória

Extensão/retração da lança primária

Subida/descida da lança secundária

Funções e movimento sequenciais:

- Movimento e direção.

Funções intertravadas:

- Velocidade de operação na posição elevada.
- Movimento na posição elevada em uma condição desnivelada.
- Habilitação do movimento quando a lança é girada além das rodas não comandadas pela direção.
- Todos os controles da plataforma e de solo.

Limitações de uso:

- O uso planejado desta máquina é elevar pessoas com suas ferramentas, e materiais até um local de trabalho aéreo.
- Não eleve a plataforma a menos que a máquina esteja sobre solo firme e nivelado.

Meios para melhorar a estabilidade:

- Pneus com espuma

Envelope de operação restrito.

- Capacidade da plataforma de 500 lb/227 kg.

Introdução

Distribuição de boletins e conformidade

A segurança dos usuários do produto é de vital importância para a Genie. Vários boletins são utilizados pela Genie para comunicar informações importantes sobre segurança e sobre os produtos para os revendedores e proprietários.

A informação contida nos boletins se relaciona a máquinas específicas através do modelo e número de série da máquina.

A distribuição dos boletins se baseia no mais recente proprietário registrado junto com o revendedor associado; assim é importante registrar sua máquina e manter suas informações de contato atualizadas.

Para garantir a segurança do pessoal e a operação confiável e contínua da máquina, certifique-se de atender à ação indicada no respectivo boletim.

Declaração de conformidade

Uma cópia da Declaração de conformidade original está disponível em nosso site: https://my.genielift.com.

Contato com o fabricante

Às vezes pode ser necessário entrar em contato com a Genie. Quando fizer isso, esteja preparado para fornecer o número do modelo e o número de série da máquina, junto com seu nome e informações de contato. No mínimo, a Genie deverá ser contatada para:

Relato de acidente

Perguntas relacionadas a aplicações e segurança de produtos

Informações sobre normas e conformidade regulatória

Atualizações sobre o proprietário atual, como mudança de propriedade ou alteração das informações de contato. Consulte Transferência de propriedade abaixo.

Transferência de propriedade da máquina

Usar alguns minutos para atualizar as informações do proprietário garantirá que você receba informações importantes sobre segurança, manutenção e operação que são aplicáveis à sua máquina.

Registre sua máquina visitando o site www.genielift.com ou nos contatando em 1-800-536-1800 (EUA).

Introdução

Perigo

Não observar as instruções e normas de segurança que constam neste manual pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

☑ Você leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante: manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.

☑ Você leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.

☑ Você leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.

☑ Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

Manutenção da sinalização de segurança

Recoloque ou substitua todas as sinalizações de segurança que estejam ausentes ou danificadas. Tenha sempre em mente a segurança do operador. Use sabão neutro e água para limpar as sinalizações de segurança. Não use limpadores à base de solventes, pois eles danificam o material das sinalizações de segurança.

Classificação de riscos

Os adesivos desta máquina utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:

Símbolo de alerta de segurança: usado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

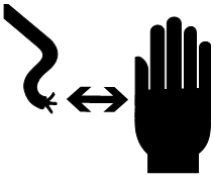
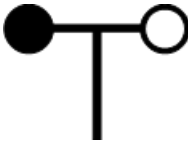
⚠PERIGO Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, causará acidentes pessoais graves ou morte.

⚠ADVERTÊNCIA Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais graves ou morte.

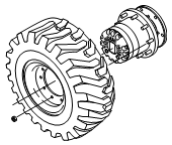
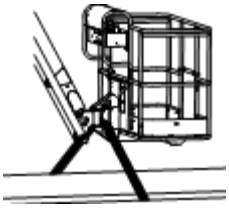
⚠CUIDADO Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais leves ou moderados.

OBSERVAÇÃO Indica uma mensagem sobre danos patrimoniais.

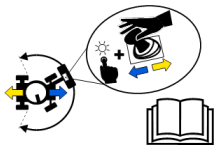
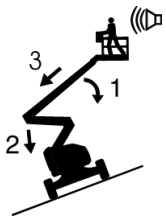
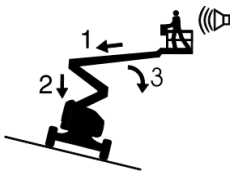
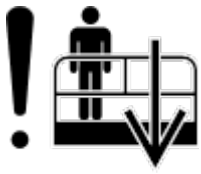
Símbolos e definições das ilustrações de riscos

Risco de esmagamento	Mantenha-se afastado das peças móveis	Leia o manual do operador	Obstrução suspensa	Risco de colisão
Risco de choque elétrico	Mantenha a altura máxima exigida	Risco de tombamento	Risco de tombamento	Risco de tombamento
Risco de choque elétrico	 Evite o contato	Desconecte a bateria	 Velocidade do vento	Máquina desnivelada

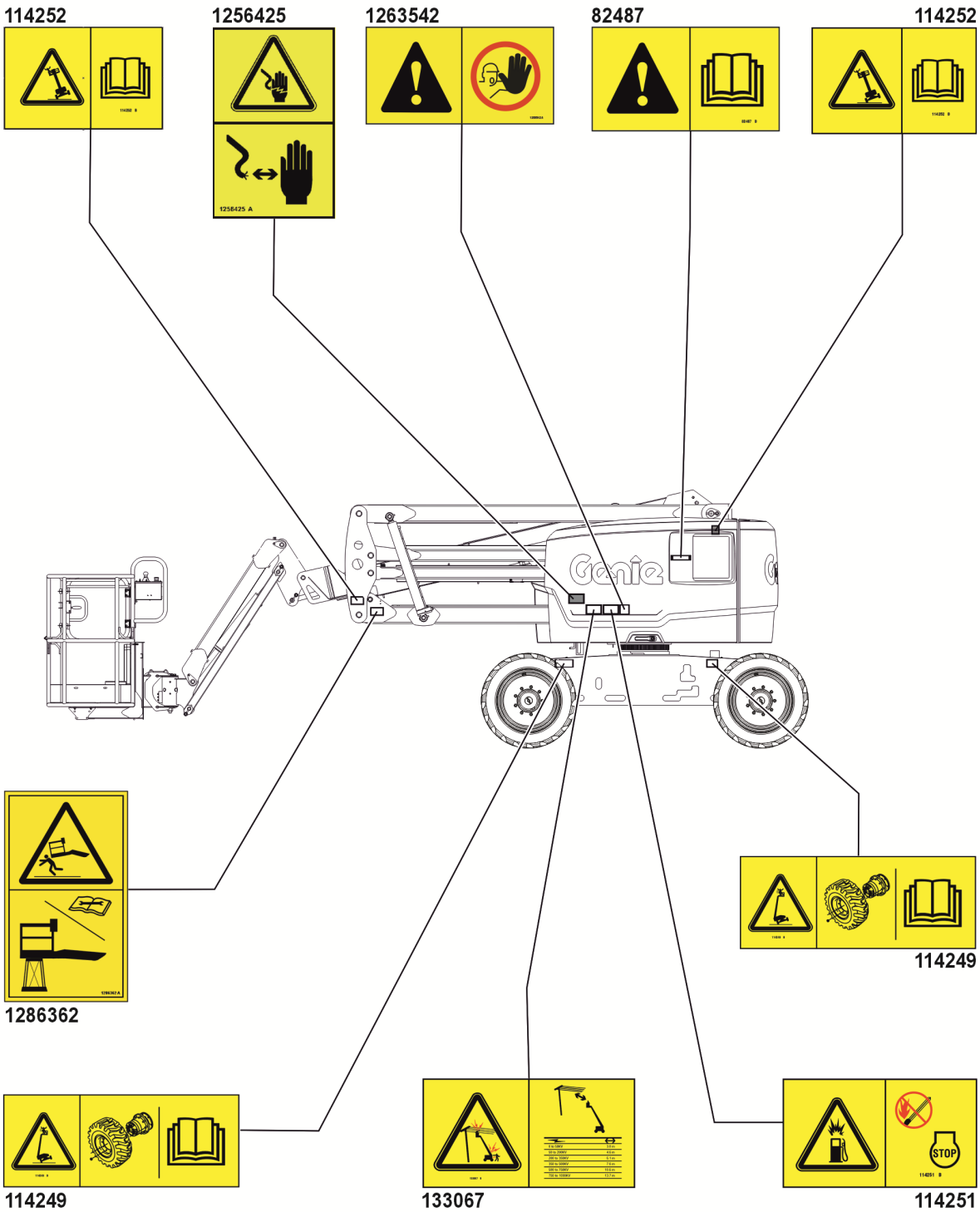
Símbolos e definições das ilustrações de riscos

Força manual	Proibido fumar. Não produza chamas. Desligue o motor.	Risco de explosão	Risco de queimadura	Risco de explosão
Carga na roda	 Especificações dos pneus	Proibido fumar	Risco de explosão	Risco de incêndio
 Instruções de pontos de amarração da plataforma	Instruções de elevação e pontos de amarração	Pontos de amarração para transporte	Ponto de amarração	Ponto de elevação

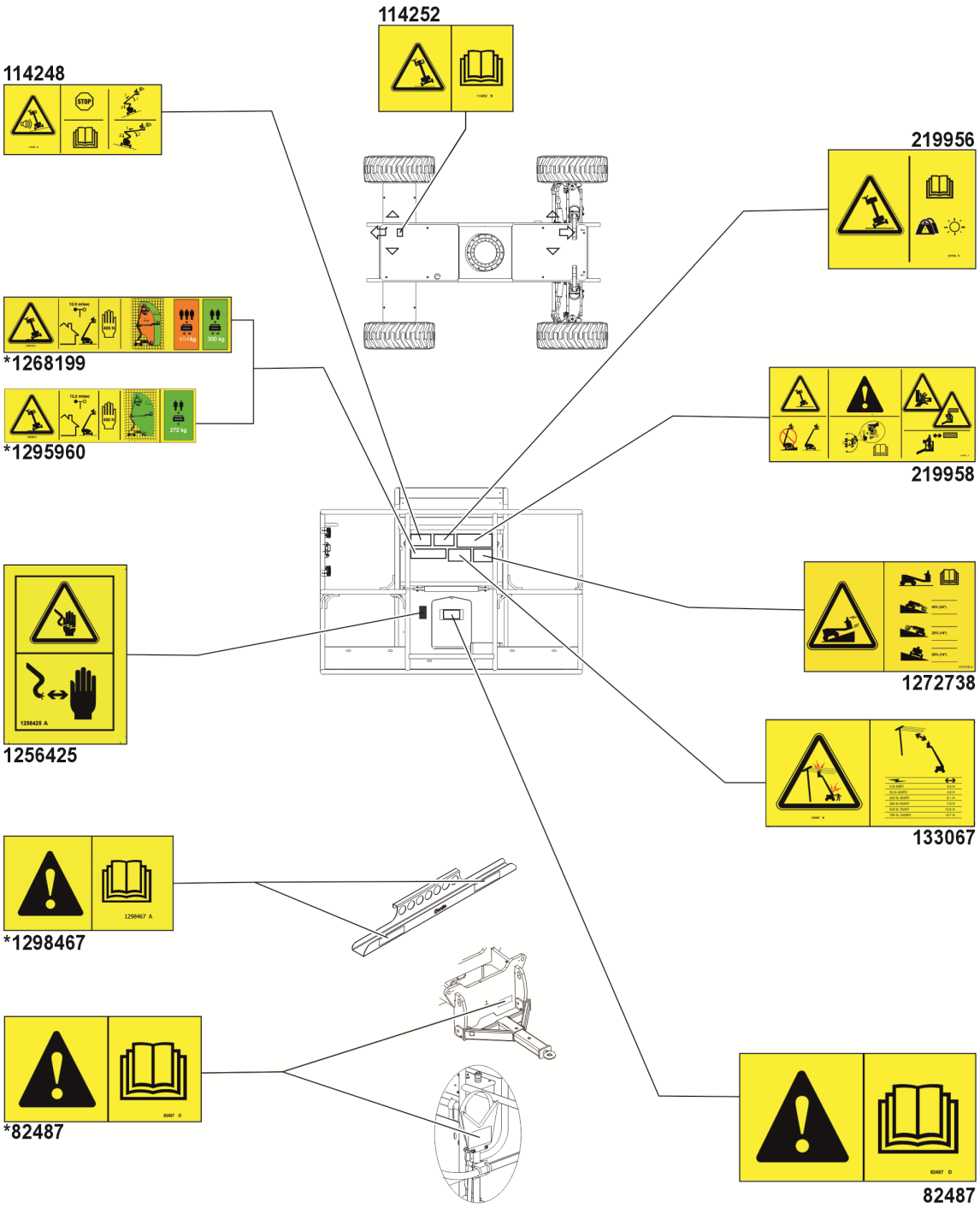
Símbolos e definições das ilustrações de riscos

<table>
<tr>
<td>
Capacidade máxima</td>
<td>
Risco de descontrole</td>
<td> 
Setas de direção com código de cores</td>
<td>
Classificação de pressão da linha de ar para a plataforma</td>
<td>
Classificação de tensão para alimentação da plataforma</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Procedimento de recuperação em caso de o alarme de inclinação soar durante a elevação
 
 
Plataforma em aclive:
1 Abaixe a lança primária
2 Abaixe a lança secundária
3 Retraia a lança primária
Plataforma em declive:
1 Retraia a lança primária
2 Abaixe a lança secundária
3 Abaixe a lança primária</td>
<td>
Acesso exclusivo para pessoal treinado e autorizado</td>
<td>
Risco de esmagamento</td>
<td>
Forneça apoio à plataforma ou à lança durante a manutenção</td>
</tr>
<tr>
<td> 
Descida auxiliar</td>
<td>
Plataforma sobrecarregada</td>
<td colspan="3"></td>
</tr>
</table>

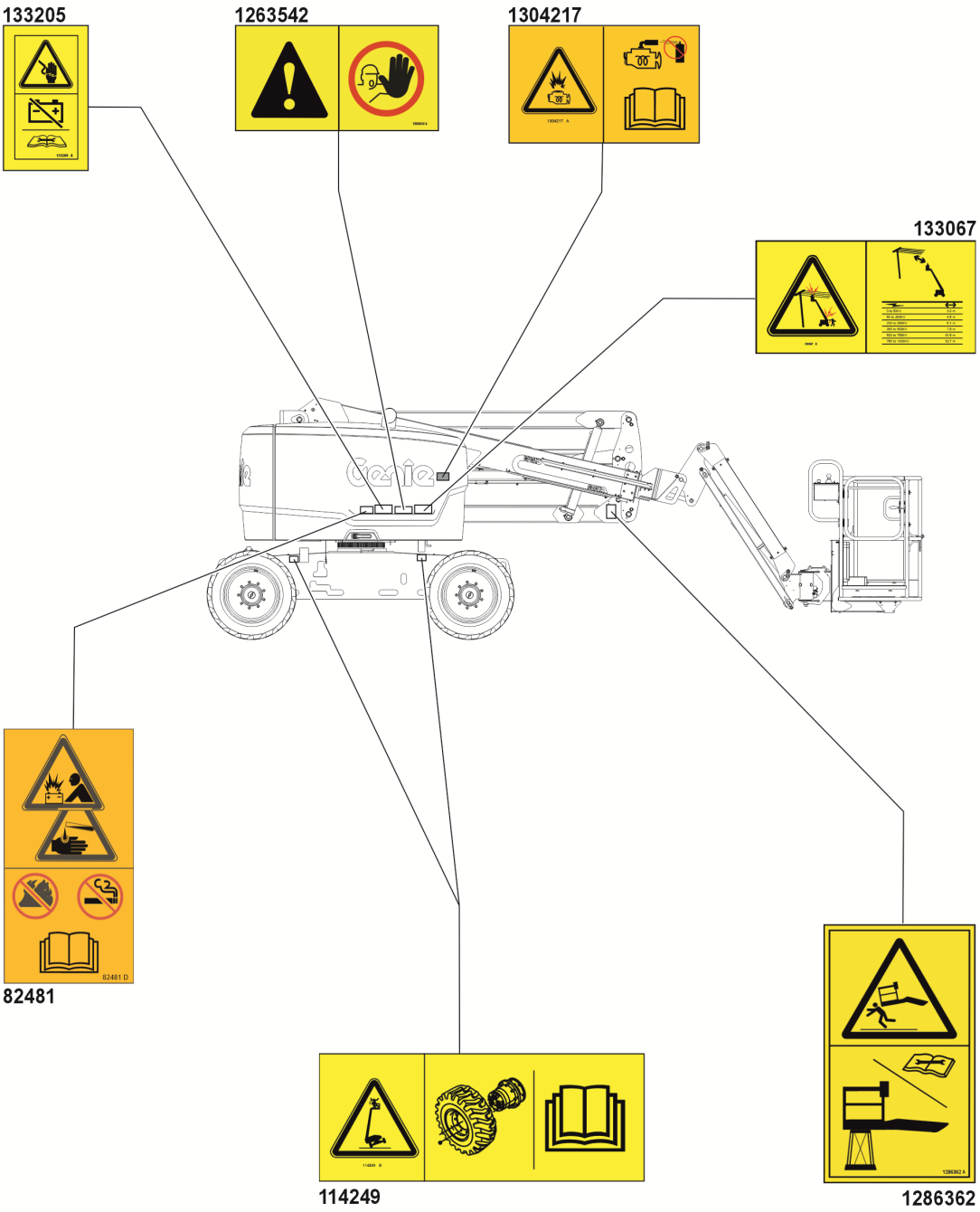
Segurança geral



Segurança geral



Segurança geral



Segurança pessoal

Proteção individual contra queda

Equipamento de proteção individual contra quedas (EPI contra quedas) é exigido ao operar a máquina.

Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção individual.

Todo EPI contra quedas deve estar de acordo com as normas governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções de seu fabricante.

Segurança na área de trabalho

⚠ Risco de choque elétrico

Esta máquina não é eletricamente isolada e não oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.

Obedeça a todos os regulamentos locais e governamentais no que se refere à altura da distância exigida em relação aos cabos de energia elétrica. A distância mínima exigida indicada na tabela abaixo deve ser seguida.

Tensão de linha	Distância mínima exigida
0 a 50 kV	3,05 m
50 kV a 200 kV	4,60 m
200 kV a 350 kV	6,10 m
350 kV a 500 kV	7,62 m
500 kV a 750 kV	10,67 m
750 kV a 1.000 kV	13,72 m

Permita que a plataforma sofra deflexão, que o cabo de energia elétrica oscile ou se alongue e fique atento a ventos fortes ou rajadas de vento.

Afaste-se da máquina se vier a encostar em linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar nem operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

⚠ Risco de tombamento

Os ocupantes, os equipamentos e os materiais não devem exceder a capacidade máxima da plataforma.

Capacidade máxima da plataforma Envelope de trabalho irrestrito	300 kg
Máximo de ocupantes	2
Capacidade máxima da plataforma Envelope de trabalho restrito	454 kg
Máximo de ocupantes	3
Capacidade máxima da plataforma Envelope de trabalho irrestrito Máquina equipada com Pacote de proteção de aeronave	273 kg
Máximo de ocupantes	2
Capacidade máxima da plataforma Envelope de trabalho restrito Máquina equipada com Pacote de proteção de aeronave	427 kg
Máximo de ocupantes	3

Segurança na área de trabalho

Se a carga da plataforma for maior do que 301 kg, ou 274 kg com pacote de proteção de aeronave, não movimente a plataforma para dentro da zona de envelope de trabalho irrestrito.

Não exceda a capacidade máxima da plataforma.

Não prenda uma plataforma com capacidade de 300 kg (envelope de trabalho irrestrito) ou de 454 kg (envelope de trabalho restrito) a máquinas com outra capacidade de carga. Consulte a etiqueta de identificação para saber a capacidade nominal de carga máxima.

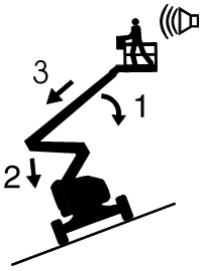
O peso de opcionais e acessórios, como máquinas de solda e acessórios para elevação de tubos e de painéis, reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser considerado na capacidade total de carga da plataforma. Consulte os adesivos com as opções e acessórios.

Se estiver utilizando acessórios, leia, compreenda e siga os adesivos e as instruções fornecidas com o acessório.

Não eleve ou estenda a lança a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.

Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível. O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver elevada, tenha extremo cuidado. Identifique a condição da lança na inclinação, como mostrado no procedimento de alarme de inclinação. Siga as etapas para abaixar a lança antes de mover a máquina para uma superfície nivelada e firme. Não gire a lança durante o procedimento de descida.

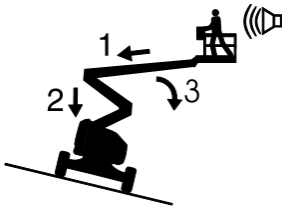


Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em aclive:

1 Desça a lança primária.

2 Abaixe a lança secundária.

3 Retraia a lança primária.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em declive:

1 Retraia a lança primária.

2 Abaixe a lança secundária.

3 Desça a lança primária.

Segurança na área de trabalho

Não eleve a lança se a velocidade do vento for superior a 12,5 m/s. Se a velocidade do vento exceder 12,5 m/s quando a lança estiver elevada, abaixe-a e não continue a operar a máquina.

Não opere a máquina se houver ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.

Dirija a máquina na posição retraída, com extremo cuidado e em baixa velocidade, ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina com a lança elevada ou estendida em terrenos irregulares ou em suas proximidades, em superfícies instáveis ou em outras condições de risco.

Não utilize a máquina como um guindaste.

Não empurre a máquina ou outros objetos com a lança.

Não deixe que as estruturas adjacentes entrem em contato com a lança.

Não prenda a lança ou a plataforma a estruturas adjacentes.

Não coloque cargas fora do perímetro da plataforma.

Não empurre para se afastar nem puxe para se aproximar de objetos fora da plataforma.

Máxima força manual permitida – 400 N

Não altere nem desative os componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens com pesos ou especificações diferentes.

Não substitua os pneus originais instalados na fábrica por pneus com especificações ou com classificação de lonas diferentes.

não utilize pneus com ar. Essas máquinas são equipadas com pneus com espuma. O peso da roda é muito importante para a estabilidade.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontrado algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes de tentar liberá-la utilizando os controles de solo.

Segurança na área de trabalho

Não modifique nem altere uma plataforma de trabalho de elevação móvel sem consentimento prévio por escrito do fabricante. A montagem de acessórios para ferramentas ou outros materiais na plataforma, nas placas da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e a área da superfície da plataforma ou da carga.

Não coloque nem prenda cargas fixas ou que sobressaiam de qualquer parte da máquina.

Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte da máquina.

Não transporte ferramentas e materiais, a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pelas pessoas na plataforma.

Não utilize a máquina sobre uma superfície móvel ou em movimento, nem sobre veículos.

Verifique se os pneus estão em boas condições, se os pneus com ar estão adequadamente calibrados e se as porcas da roda estão bem apertadas.

⚠ Risco de operação em declives

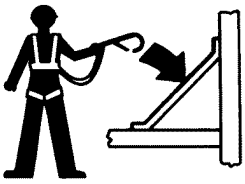
Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade máxima de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina. A capacidade de inclinação aplica-se somente a máquinas na posição retraída.

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 4WD		
Plataforma em declive	45%	(24°)
Plataforma em aclive	25%	(14°)
Inclinação lateral	25%	(14°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. A presença de peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.

Segurança na área de trabalho

⚠ Riscos de queda



Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.

Não sente, não fique em pé e nem suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.

Não desça da plataforma quando ela estiver elevada.

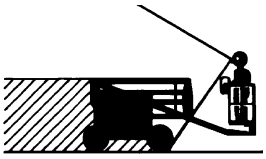
Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe o trilho central de entrada da plataforma ou feche a porta de entrada antes de iniciar a operação.

Não entre ou saia da plataforma a não ser que a máquina esteja na posição retraída e que a plataforma esteja no nível do solo.

Os riscos relacionados com a aplicação específica do produto de saída em altura foram considerados no projeto da máquina. Para obter mais informações, entre em contato com a Genie (consulte a seção Contato com o fabricante).

⚠ Riscos de colisão



Esteja atento à distância de visibilidade limitada e aos pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição da lança e à interferência traseira ao girar a base giratória.

Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.

Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto ao uso de equipamentos de proteção individual.

Segurança na área de trabalho

Observe e utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de movimento e direção.

Não abaixe a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.

Limite a velocidade do percurso de acordo com as condições da superfície, de congestionamento, inclinação, localização de pessoas e quaisquer outros fatores que possam causar colisão.

Não opere uma lança na rota de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou tenham sido tomadas precauções para evitar uma colisão em potencial.

Não dirija de forma perigosa ou imprudente ao operar a máquina.

⚠ Risco de acidentes pessoais

Sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. O vazamento de ar ou óleo hidráulico pode penetrar na pele e/ou queimá-la.

O contato inadequado com componentes instalados dentro de compartimentos com tampa pode provocar acidentes pessoais graves. Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos. O operador só deve acessá-los ao realizar uma inspeção pré-operação. Todos os compartimentos devem permanecer fechados e travados durante a operação.

⚠ Risco de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se sentir cheiro ou detectar gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue a bateria somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas ou cigarros acesos.

Não opere a máquina ou carregue a bateria em locais perigosos ou locais onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

Não pulverize éter em motores equipados com velas incandescentes.

Segurança na área de trabalho

⚠ Riscos decorrentes de máquina danificada

Não utilize uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Faça uma inspeção pré-operação completa na máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique e retire imediatamente de serviço uma máquina danificada ou que não esteja funcionando corretamente.

Verifique se toda a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no manual de serviço Genie adequado.

Verifique se todos os adesivos estão em seus devidos lugares e legíveis.

Verifique se o manual do operador está completo, legível e guardado no recipiente localizado na máquina.

⚠ Risco de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12 V como auxiliadores de partida.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Não opere a máquina em locais onde possa haver campos magnéticos muito intensos.

⚠ Segurança da bateria

Risco de queimadura

As baterias contêm ácido. Use sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.

Evite derramar ou ter contato com o ácido das baterias. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Risco de explosão

Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias. Baterias emitem gás explosivo.

⚠ Risco de choque elétrico

Evite contato com terminais elétricos.

Segurança na área de trabalho

⚠ Segurança do alarme de contato

Leia, entenda e obedeça todas as advertências e instruções fornecidas com o alarme de contato.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O peso do conjunto do alarme de contato reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser subtraído da carga total da plataforma.

O conjunto do alarme de contato pesa 10 lb/4,5 kg.

Verifique se o alarme de contato está instalado com firmeza.

⚠ Segurança do acessório para elevação de painéis

⚠ ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais. Deixar de utilizar o Acessório para elevação de painéis da Genie de acordo com as instruções e regras de segurança listadas aqui e no Manual do Operador pode resultar em acidentes pessoais graves.

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com o acessório para elevação de painéis.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O peso combinado do suporte, painéis, ocupantes, ferramentas e qualquer outro equipamento não deve exceder a capacidade nominal.

O conjunto dos acessórios para elevação de painéis pesa 30 lb/13,6 kg.

A capacidade máxima dos acessórios para elevação de painéis é de 250 lb/113 kg.

O peso do acessório para elevação de painéis e da carga do acessório pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma a uma pessoa.

Prenda os painéis nos trilhos da plataforma usando as correias fornecidas.

Não opere a não ser que você esteja adequadamente treinado e conheça todos os riscos associados à elevação de painéis.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou abaixando cargas fixas ou suspensas.

Altura máxima vertical dos painéis: 4 ft/1,2 m.

Velocidade máxima do vento: 15 mph/6,7 m/s.

Área máxima do painel: 32 sq ft/3 m^2.

Segurança na área de trabalho

⚠ Segurança do acessório para elevação de tubos

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com os acessórios para elevação de tubos.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O conjunto dos acessórios para elevação de tubos e o peso desses acessórios reduzem a capacidade nominal da plataforma e devem ser considerados na capacidade total de carga da plataforma.

O conjunto do acessório para elevação de tubos pesa 9,5 kg.

A capacidade máxima do conjunto do acessório para elevação de tubos é de 91 kg.

O peso do conjunto dos acessórios para elevação de tubos e da carga nos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma.

Centralize a carga no perímetro da plataforma.

Prenda a carga na plataforma.

Não obstrua a entrada ou a saída da plataforma.

Não obstrua a capacidade de operar os controles da plataforma ou o botão vermelho de parada de emergência.

Não opere a não ser que você esteja adequadamente treinado e conheça todos os riscos associados ao movimento da plataforma com uma carga suspensa.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou abaixando cargas fixas ou suspensas.

Risco de choque elétrico: mantenha os tubos longe de todos os condutores elétricos energizados.

Trave após cada utilização

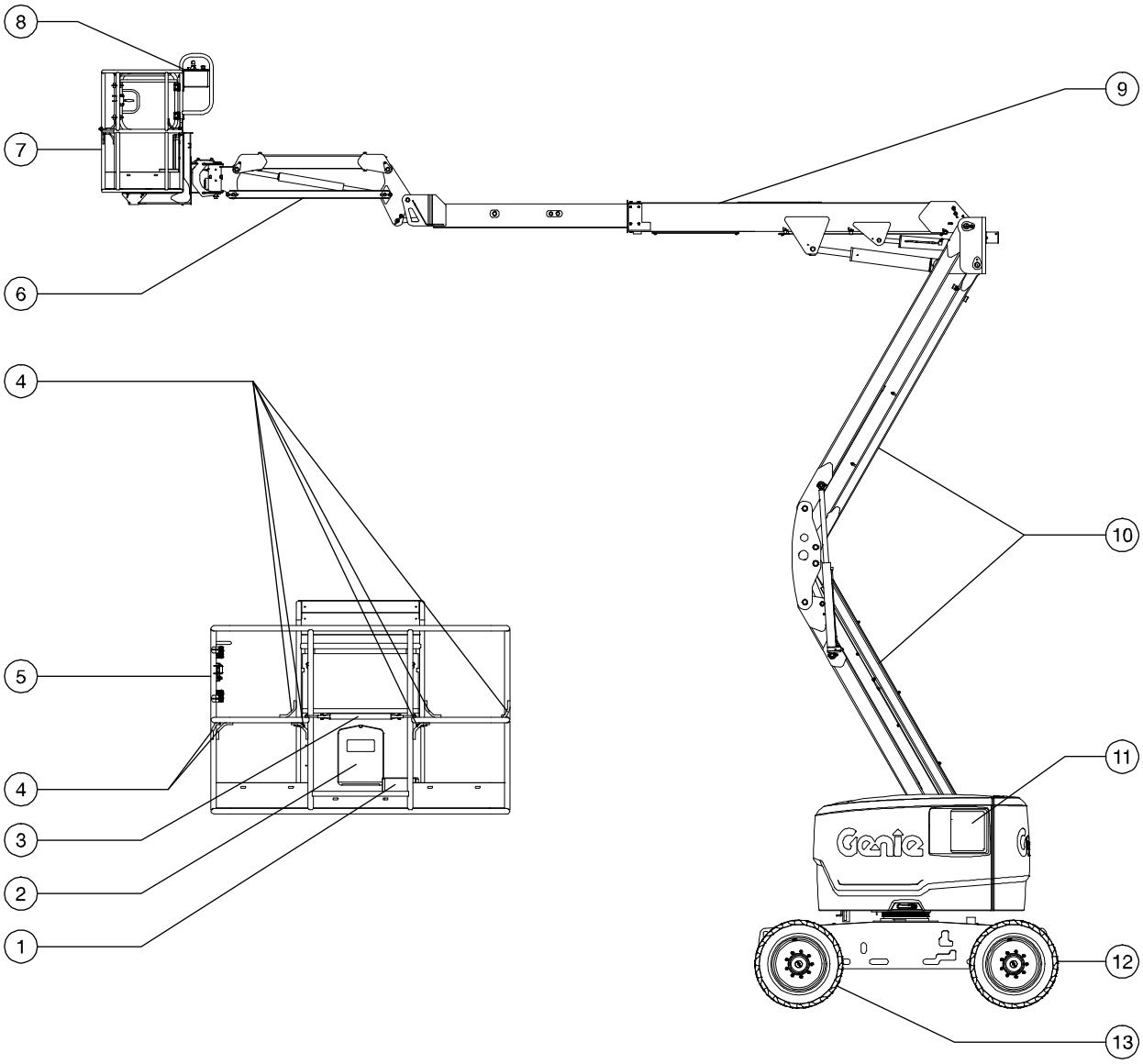
1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.

4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

Legenda

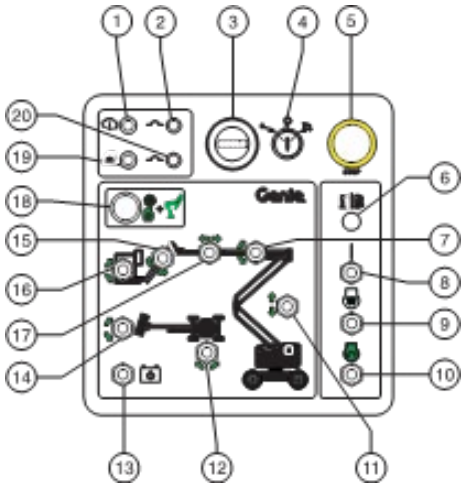


1 Chave de pé
2 Recipiente do manual
3 Trilho central deslizante
4 Pontos de amarração para transporte
5 Porta articulada
6 Jib da lança
7 Plataforma
8 Controles da plataforma
9 Lança primária
10 Lança secundária
11 Controles de solo
12 Pneu comandado pela direção
13 Pneu não comandado pela direção

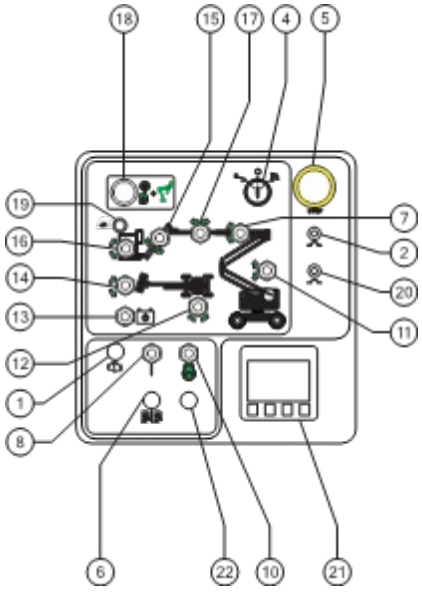
Controles

A estação de controle de solo deve ser usada como um meio de elevar a plataforma para fins de armazenamento e testes de função. A estação de controle de solo pode ser usada no caso de uma emergência para resgatar uma pessoa incapacitada na plataforma. Quando a estação de controle de solo está selecionada, os controles de plataforma ficam inoperantes, inclusive a chave de parada de emergência.

Painel de controle de solo com horímetro



Painel de controle de solo com tela LCD



Controles

Painel de controle de solo

1 Modelos a diesel: lâmpada de pressão do óleo

Lâmpada acesa e motor desligado: identifique a máquina e retire-a de serviço.

Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: entre em contato com a assistência técnica em 24 horas.

2 Disjuntor de 15 A para circuitos elétricos do motor

3 Tela LCD

Ao ligar a máquina, a tela LCD exibe o número de horas de operação da máquina, o nível de carga da bateria e o alarme apita por 4 segundos. A tela também exibe códigos de falha e outras informações de serviço.

4 Chave de comando para seleção de plataforma/desligado/solo

Coloque a chave de comando na posição da plataforma para operar os controles da plataforma. Coloque a chave de comando na posição desligado para desligar a máquina. Coloque a chave de comando na posição de solo para operar os controles de solo.

5 Botão vermelho de parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado a fim de parar todas as funções e desligar o motor. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

6 Não utilizado

7 Chave de elevação/descida da lança primária

Mova a chave de subida/descida da lança primária para cima a fim de elevar a lança. Mova a chave de subida/descida da lança primária para baixo a fim de abaixar a lança.

8 Chave de seleção da marcha lenta (rpm)

Mova a chave de seleção da marcha lenta do motor para a posição da tartaruga para baixa rotação ativada pela chave de pé.
Mova a chave de seleção da marcha lenta do motor para a posição do coelho para alta rotação ativada pela chave de pé.

9 Modelos a diesel: Chave de vela incandescente (se instalada)

Desloque a chave de vela incandescente para um dos lados e segure-a por 3 a 5 segundos.

10 Chave de partida do motor

Mova a chave de partida do motor para qualquer um dos lados para dar partida.

11 Chave de elevação/descida da lança secundária

Mova a chave de subida/descida da lança secundária para cima a fim de elevar a lança secundária. Mova a chave de subida/descida da lança secundária para baixo a fim de abaixar a lança secundária.

12 Chave de giro da base giratória

Mova a chave de giro da base giratória para a direita a fim de girar a base giratória para a direita. Mova a chave de giro da base giratória para a esquerda a fim de girar a base giratória para a esquerda.

13 Chave de alimentação auxiliar

Use alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar. Simultaneamente, segure a chave de alimentação auxiliar para qualquer lado e ative a função desejada.

14 Chave de giro da plataforma

Mova a chave de giro da plataforma para a direita e a plataforma irá girar para a direita. Mova a chave de giro da plataforma para a esquerda e a plataforma irá girar para a esquerda.

15 Chave de elevação/descida do jib

Mova a chave do jib da lança para cima a fim de elevar o jib da lança. Mova a chave do jib da lança para baixo a fim de abaixar o jib da lança.

16 Chave de nível da plataforma

Mova a chave de nível da plataforma para cima a fim de elevar o nível da plataforma. Mova a chave de nível da plataforma para baixo a fim de abaixar o nível da plataforma.

17 Chave de extensão/retração da lança primária

Mova a chave de extensão/retração da lança primária para a direita a fim de retrair a lança primária. Mova a chave de extensão/retração da lança primária para a esquerda a fim de estender a lança primária.

18 Botão de habilitação da função

Mantenha pressionado o botão de habilitação de função para habilitar as funções do painel de controle de solo a serem operadas.

19 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma

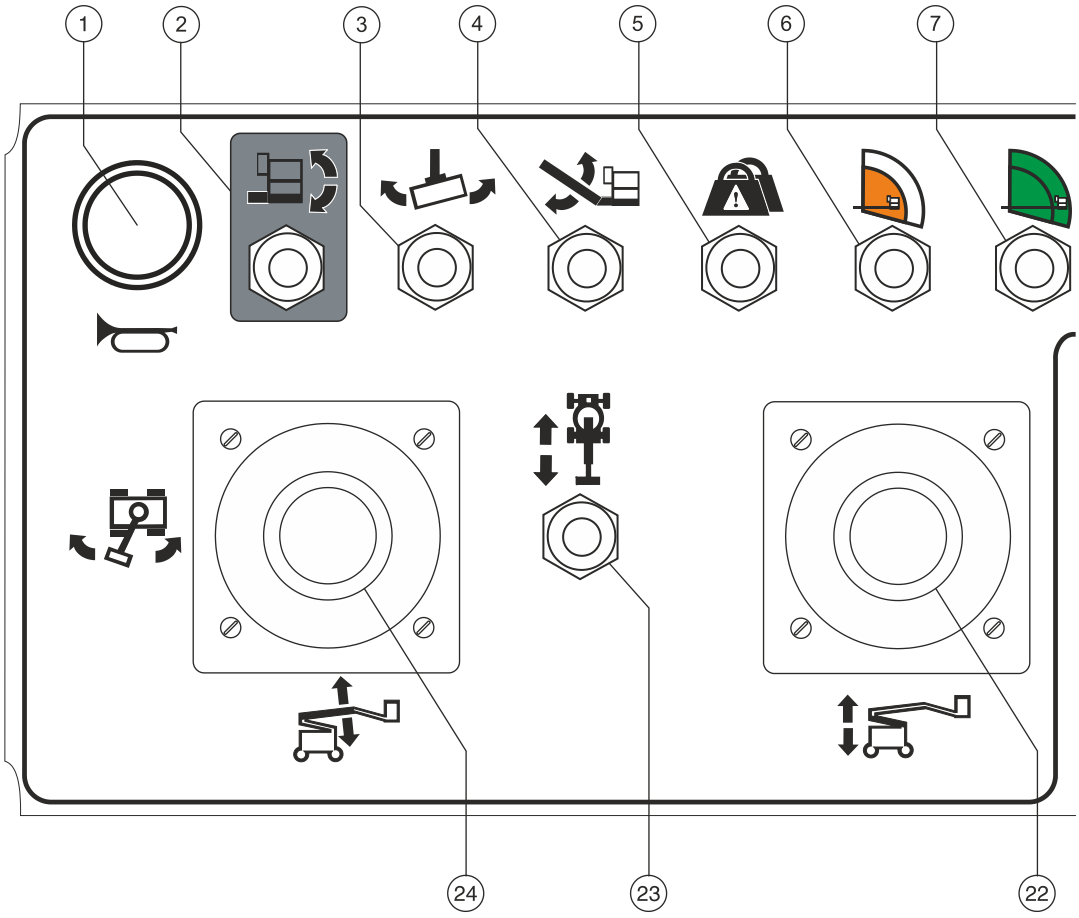
A lâmpada piscando indica que a plataforma está sobrecarregada. O motor irá parar e nenhuma função irá operar. Remova peso até a lâmpada apagar e dê partida no motor novamente.

20 Disjuntor de 15 A para circuitos elétricos de controle

21 Tela LCD

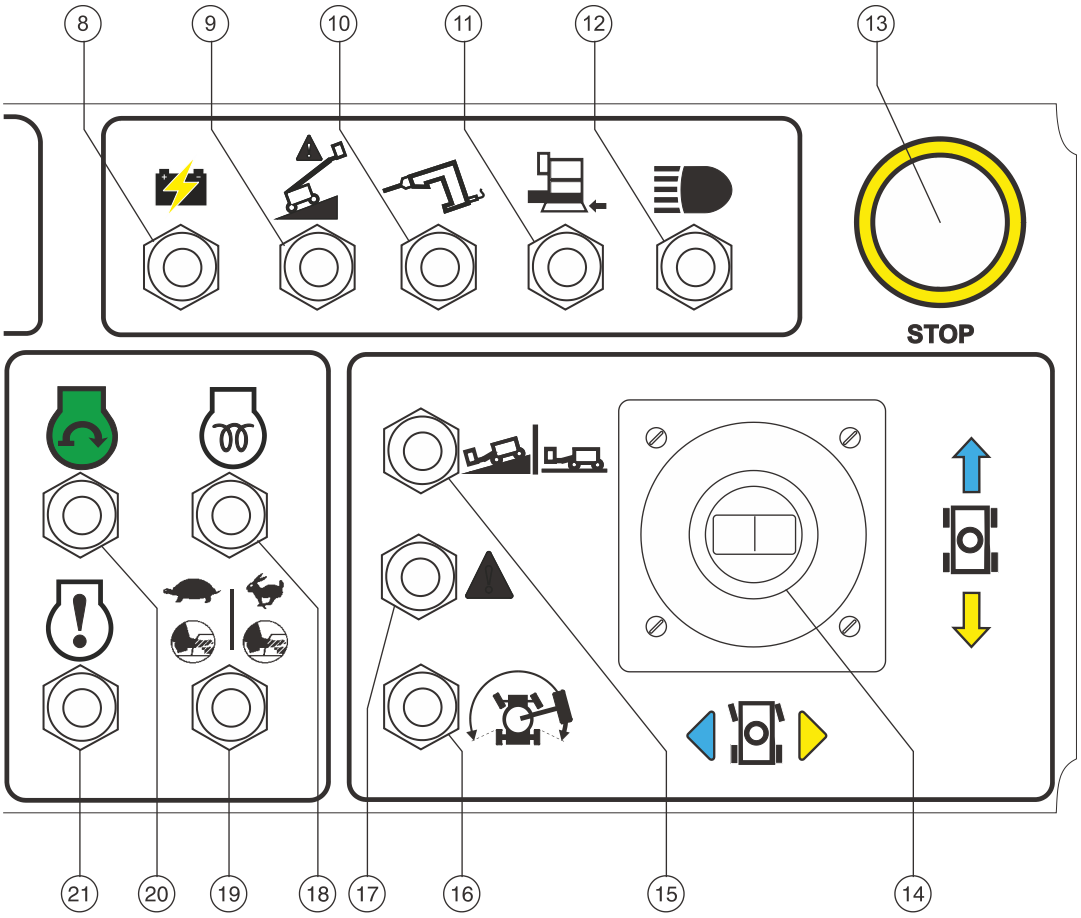
A tela exibe horímetro, tensão, pressão do óleo e temperatura do fluido refrigerante. A tela também exibe códigos de falha e outras informações de serviço.

Controles



Painel de controle da plataforma

Controles



Controles

Painel de controle da plataforma com tela LCD

1 Botão da buzina

Pressione este botão para tocar a buzina. Libere o botão para parar a buzina.

2 Chave de nível da plataforma

Mova a chave de nível da plataforma para cima para elevar o nível da plataforma. Mova a chave de nível da plataforma para baixo a fim de abaixar o nível da plataforma.

3 Chave de giro da plataforma

Mova a chave de giro da plataforma para a direita e a plataforma irá girar para a direita. Mova a chave de giro da plataforma para a esquerda e a plataforma irá girar para a esquerda.

4 Chave de elevação/descida do jib

Mova a chave do jib da lança para cima a fim de elevar o jib da lança. Mova a chave do jib da lança para baixo a fim de abaixar o jib da lança.

5 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma

A lâmpada piscando indica que a plataforma está sobrecarregada. O motor irá parar e nenhuma função irá operar. Remova peso até a lâmpada apagar e dê partida no motor novamente.

6 Lâmpada indicadora de envelope de trabalho restrito

Lâmpada acesa indica que o envelope de trabalho é restrito.

7 Lâmpada indicadora de envelope de trabalho irrestrito

Lâmpada acesa indica que o envelope de trabalho é irrestrito.

8 Chave de alimentação auxiliar

Use alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar. Simultaneamente, segure a chave de alimentação auxiliar para qualquer lado e ative a função desejada.

9 Lâmpada indicadora de máquina desnivelada

A lâmpada indicadora de nível da máquina acenderá quando o alarme de inclinação soar.

10 Chave do gerador (se instalada)

Mova a chave do gerador para cima para ativar o gerador. Mova a chave para baixo para desligar o gerador.

11 Chave de cancelamento da proteção de aeronave (se instalado)

Mova e segure a chave de cancelamento da proteção de aeronave para operar a máquina quando o amortecedor da plataforma está apoiado em um objeto.

12 Chave da lâmpada de trabalho (se instaladas)

Mova a chave da lâmpada de trabalho para cima para acendê-la. Mova a chave da lâmpada de trabalho para baixo para apagá-la.

13 Botão vermelho de parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado a fim de parar todas as funções e desligar o motor. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

14 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para funções de movimento e direção
OU
Alavanca de controle proporcional para a função de movimento e chave oscilante para a função de direção.

Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle para mover a máquina para a frente. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela para mover a máquina para trás. Mova a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo azul para girar a máquina para a esquerda. Mova a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo amarelo para girar a máquina para a direita.
OU
Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle para mover a máquina para a frente. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela para mover a máquina para trás. Pressione o lado esquerdo da chave oscilante para girar a máquina para a esquerda. Pressione o lado direito da chave oscilante direção da máquina para a direita.

Controles

15 Chave seletora da velocidade de operação

Símbolo de inclinação de máquina em operação: operação de pequeno alcance para inclinações. Símbolo de máquina em superfície nivelada: operação de longo alcance para velocidade máxima de operação.

16 Chave de habilitação de movimento

Para dirigir quando a lâmpada de habilitação de movimento está acesa, segure a chave de habilitação de movimento para qualquer um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para longe do centro. Fique atento porque a máquina pode mover-se na direção oposta à dos controles de movimento e direção.

17 Lâmpada indicadora de habilitação do movimento

A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de movimento foi interrompida.

18 lâmpada indicadora da vela incandescente

A lâmpada acende quando a temperatura está baixa.

19 Chave de seleção da marcha lenta (rpm)

Mova a chave de seleção da marcha lenta do motor para a posição da tartaruga para baixa rotação ativada pela chave de pé.
Mova a chave de seleção da marcha lenta do motor para a posição do coelho para alta rotação ativada pela chave de pé.

20 Chave de partida do motor

Mova a chave de partida do motor para qualquer um dos lados para dar partida.

21 Lâmpada indicadora de parada do motor

Lâmpada acesa indica que o motor foi desligado. Entre em contato com o pessoal de assistência técnica.

22 Alavanca de controle proporcional para função de subida/descida da lança secundária

Mova a alavanca de controle para cima a fim de elevar a lança secundária. Mova a alavanca de controle para baixo a fim de abaixar a lança secundária.

23 Chave de extensão/retração da lança primária

Mova a chave de extensão/retração da lança primária para cima a fim de retrair a lança primária. Mova a chave de extensão/retração da lança para baixo a fim de estender a lança primária.

24 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança primária e de giro à esquerda/direita da base giratória

Mova a alavanca de controle para cima a fim de elevar a lança primária. Mova a alavanca de controle para baixo a fim de abaixar a lança primária.

Mova a alavanca de controle para a direita a fim de girar a base giratória para a direita. Mova a alavanca de controle para a esquerda a fim de girar a base giratória para a esquerda.

Inspeções

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre inspeção pré-operação

O operador é responsável por realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho ou troca de operador. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com a máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se são necessários procedimentos de manutenção de rotina. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for detectado defeito ou alguma alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço.

Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação, antes de prosseguir com os testes de função.

As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de serviço qualificados, de acordo com as especificações do fabricante.

Siga todas as regulamentações locais e governamentais referentes a exames e testes.

Inspeções

Inspeção pré-operação

- ❑ Verifique se o manual do operador está completo, legível e guardado no recipiente de armazenamento localizado na plataforma.
- ❑ Verifique se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares. Consulte a seção Inspeções.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível de óleo está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível de fluido está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos do fluido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione fluido refrigerante, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças ausentes ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

- ❑ componentes elétricos, fiação e cabos elétricos;
- ❑ mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e distribuidores;
- ❑ tanques de combustível e de óleo hidráulico;
- ❑ motores de acionamento e da base giratória e cubos de tração;
- ❑ coxins;
- ❑ pneus e rodas;
- ❑ motor e componentes relacionados;
- ❑ chaves limitadoras e buzina;
- ❑ alarmes e sinalizadores (se instalados);
- ❑ Alarme de contato
- ❑ porcas, parafusos e outros elementos de fixação;
- ❑ trilho ou porta de entrada da plataforma.
- ❑ célula de carga da plataforma;
- ❑ pontos de amarração para transporte;

Inspecione a máquina por completo e verifique se há:

- ❑ trincas em soldas ou componentes estruturais;
- ❑ deformações ou danos na máquina;
- ❑ excesso de ferrugem, corrosão ou oxidação.

- ❑ Verifique se todos os componentes estruturais e outros itens vitais estão presentes e se todos os elementos de fixação e pinos associados estão nos seus devidos lugares e corretamente apertados.
- ❑ Depois de concluir a inspeção, verifique se todas as tampas dos compartimentos estão nos seus lugares e travadas.

Inspeções

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre testes de funções

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem detectados defeitos, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço. Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação e os testes de funções, antes de colocar a máquina em operação.

Inspeções

Nos controles de solo

1 Selecione uma área de teste que seja firme, nivelada e sem obstáculos.

2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

3 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

⊙ Resultado: o sinalizador (se instalado) deve piscar.

4 Dê partida no motor. Consulte a seção Instruções de operação.

Teste a parada de emergência

5 Empurre o botão vermelho de Parada de emergência para a posição desligado.

⊙ Resultado: o motor desligará após 2 ou 3 segundos.

6 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado e dê partida novamente no motor.

Teste as funções da máquina

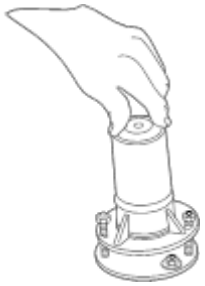
7 Não pressione e segure o botão de habilitação de funções. Tente acionar cada chave seletora de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: nenhuma função da lança e da plataforma deve funcionar.

8 Mantenha pressionado o botão de habilitação de função e ative todas as chaves seletoras de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação. O alarme de descida deve soar enquanto a lança está descendo.

Teste o sensor de inclinação



9 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.Puxe o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição ligado.

10 Abra a tampa da base giratória na lateral do motor e localize o sensor de inclinação à direita da bomba hidráulica.

11 Pressione um dos lados do sensor de inclinação.

⊙ Resultado: o alarme, localizado na plataforma, deve soar.

Teste a alimentação auxiliar

12 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo e desligue o motor.

13 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

14 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição ligado e ative cada chave seletora de função da lança.

Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função ao longo de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança devem funcionar.

Nos controles da plataforma

Teste a parada de emergência

15 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma e dê partida no motor novamente.

16 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.

⊙ Resultado: o motor desligará após 2 ou 3 segundos.

17 Puxe o botão vermelho de parada de emergência e dê partida no motor novamente.

Teste a buzina

18 Pressione o botão da buzina.

⊙ Resultado: a buzina deve soar.

Teste a chave de pé

19 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.

20 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado e não dê partida no motor.

21 Pressione a chave de pé e tente dar a partida no motor movendo a chave seletora de partida para um dos lados.

⊙ Resultado: o motor não deve ser acionado.

22 Não pressione a chave de pé e dê partida no motor novamente.

⊙ Resultado: o motor deve ser acionado.

23 Não pressione a chave de pé e teste cada função da máquina.

⊙ Resultado: nenhuma função deve operar.

Teste as funções da máquina

24 Pressione a chave de pé.

25 Ative cada alavanca de controle de função da máquina ou chave seletora.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação.

Inspeções

Teste a direção

26 Pressione a chave de pé.

27 Pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de controle no sentido indicado pelo triângulo azul.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

28 Pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo amarelo no painel de controle OU mova lentamente a alavanca no sentido indicado pelo triângulo amarelo.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos no chassi da máquina.

Teste o movimento e o freio

29 Pressione a chave de pé.

30 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento na direção indicada pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

31 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

Observação: os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada em qualquer terreno inclinado em que ela consiga subir.

Teste o sistema de habilitação de movimento

32 Pressione a chave de pé e desça a lança para a posição retraída.

33 Gire a base giratória até que a lança primária ultrapasse a posição de uma das rodas não comandadas pela direção.

⊙ Resultado: a lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender e permanecer acesa enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.

34 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

⊙ Resultado: a função de movimento não deve funcionar.

35 Mova e segure a chave seletora de habilitação de movimento para qualquer lado e mova, lentamente, a alavanca de controle de movimento, deslocando-a do centro.

⊙ Resultado: a função de movimento deve funcionar.

Observação: quando o sistema de habilitação de movimento estiver em uso, a máquina poderá movimentar-se no sentido oposto ao do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento.

Inspeções

Teste a velocidade de operação limitada

36 Pressione a chave de pé.

37 Levante a lança primária cerca de 61 cm.

38 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança primária elevada não deve exceder 30 cm/s.

39 Desça a lança primária até a posição retraída.

40 Eleve a lança secundária em aproximadamente 61 cm.

41 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança secundária elevada não deve exceder 30 cm/s.

42 Desça a lança secundária até a posição retraída.

43 Estenda a lança primária aproximadamente 30 cm.

44 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança primária estendida não deve exceder 30 cm/s.

45 Coloque a lança na posição retraída.

Se a velocidade de operação com a lança primária elevada, a secundária elevada ou a lança primária estendida exceder 30 cm/s, identifique a máquina imediatamente e retire-a de serviço.

Teste o corte de inclinação de movimento

46 Pressione a chave de pé.

47 Com a lança completamente retraída, dirija a máquina até um declive onde o ângulo de inclinação do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve continuar se movimentando.

48 Retorne até solo nivelado e eleve a lança primária até a lança não estar retraída (aproximadamente 10° acima da horizontal).

49 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo de inclinação do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

50 Abaixe a lança primária até a posição retraída ou dirija na direção oposta.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

51 Retorne até solo nivelado e estenda a lança primária aproximadamente 0,5 m.

52 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo de inclinação do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

53 Retraia a lança primária até a posição retraída ou dirija na direção oposta.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

Inspeções

54 Retorne até solo nivelado e retraia a lança.

55 Com a lança completamente retraída, dirija a máquina até um declive onde o ângulo de inclinação do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve continuar se movimentando.

56 Retorne até solo nivelado e eleve a lança secundária até a lança não estar retraída (aproximadamente 15° acima da horizontal).

57 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo de inclinação do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

58 Abaixe a lança secundária até a posição retraída ou dirija na direção oposta.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

59 Com a lança completamente retraída, dirija a máquina até um declive onde o ângulo de inclinação do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve continuar se movimentando.

60 Retorne até solo nivelado e eleve a lança primária até a lança não estar retraída (aproximadamente 10° acima da horizontal).

61 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo de movimento do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

62 Abaixe a lança primária até a posição retraída ou dirija na direção oposta.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

63 Retorne até solo nivelado e estenda a lança primária aproximadamente 0,5 m.

64 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo de movimento do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

65 Retraia a lança primária até a posição retraída ou dirija na direção oposta.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

66 Retorne até solo nivelado e retraia a lança.

67 Com a lança completamente retraída, dirija a máquina até um declive onde o ângulo de movimento do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve continuar se movimentando.

68 Retorne até solo nivelado e eleve a lança secundária até a lança não estar retraída (aproximadamente 15° acima da horizontal).

69 Dirija a máquina até um declive onde o ângulo de movimento do chassi seja superior a 4,5°.

⊙ Resultado: a máquina deve parar assim que a inclinação do chassi atingir 4,5° e o alarme deve soar nos controles da plataforma.

70 Abaixe a lança secundária até a posição retraída ou dirija na direção oposta.

⊙ Resultado: a máquina deve se mover.

Inspeções

Teste o eixo oscilante (se instalado)

71 Dê a partida no motor nos controles da plataforma.

72 Suba com o pneu do lado direito comandado pela direção sobre um calço ou guia de 15 cm de altura.

⊙ Resultado: os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.

73 Suba com o pneu do lado esquerdo comandado pela direção sobre um calço ou guia de 15 cm de altura.

⊙ Resultado: os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.

74 Suba com ambos os pneus comandados pela direção sobre um calço ou guia de 15 cm de altura.

⊙ Resultado: os pneus não comandados pela direção devem ficar em firme contato com o solo.

Teste a alimentação auxiliar

75 Desligue o motor.

76 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

77 Pressione a chave de pé.

78 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição ligado e ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.

Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função ao longo de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da direção devem funcionar. As funções de movimento não devem operar com alimentação auxiliar.

Teste a função de seleção de elevação / movimento

79 Pressione a chave de pé.

80 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro e ative a chave seletora de função da lança.

⊙ Resultado: nenhuma função da lança deve funcionar. A máquina se moverá na direção indicada no painel de controle.

Conserte qualquer defeito antes de operar a máquina.

Teste do alarme de contato (se instalado);

81 Não ative a chave de pé nem pressione o cabo do alarme de contato para liberar o atuador do receptáculo da chave.

⊙ Resultado: as luzes do alarme de contato não piscarão e a buzina da máquina não soará.

82 Ative a chave de pé pressionando-a para baixo.

⊙ Resultado: as luzes do alarme de contato piscarão e a buzina da máquina soará.

83 Insira o atuador no receptáculo da chave.

⊙ Resultado: as luzes e a buzina desligarão.

84 Ative a chave de pé pressionando-a para baixo e pressione o cabo do alarme de contato para liberar o atuador do receptáculo da chave.

⊙ Resultado: as luzes do alarme de contato piscarão e a buzina da máquina soará.

Inspeções

85 Opere cada função da máquina.

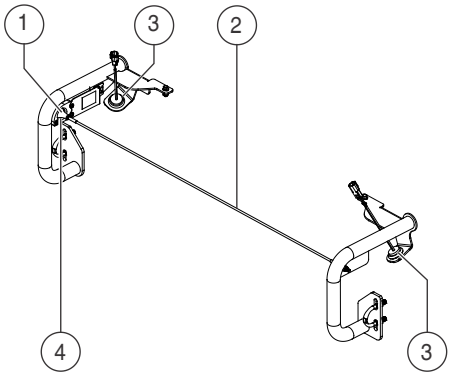
⊙ Resultado: as funções da máquina não devem funcionar.

86 Insira o atuador no receptáculo da chave.

⊙ Resultado: as luzes e a buzina desligarão.

87 Opere cada função da máquina.

⊙ Resultado: todas as funções da máquina devem funcionar.



1 atuador
2 cabo do alarme de contato
3 alarme piscante
4 receptáculo da chave

Teste do Pacote de proteção de aeronave (se instalado)

Observação: podem ser necessárias duas pessoas para executar este teste.

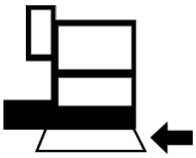
88 Estenda a lança primária aproximadamente 30 cm.

89 Mova o amortecedor amarelo na parte inferior da plataforma 10 cm em qualquer direção.

90 Ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.

⊙ Resultado: nenhuma função da lança e da direção deve funcionar.

91 Mova e segure a chave de cancelamento da proteção de aeronave.



92 Ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da direção devem funcionar.

Inspeções

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas da inspeção do local de trabalho

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Ela deve ser feita pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler os riscos no local de trabalho e lembrar-se deles, prestar atenção a eles e evitá-los durante a movimentação, o ajuste e a operação da máquina.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- ❑ declives acentuados ou buracos;
- ❑ lombadas, obstruções ou detritos;
- ❑ superfícies inclinadas;
- ❑ superfícies instáveis ou escorregadias;
- ❑ obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- ❑ locais perigosos;
- ❑ superfície com pouca resistência para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina;
- ❑ condições de clima e vento;
- ❑ presença de pessoal não autorizado;
- ❑ outras possíveis condições inseguras.

Inspeções

Inspeção de adesivos

Utilize as figuras da próxima página para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Encontra-se a seguir uma lista numérica com as quantidades e descrições.

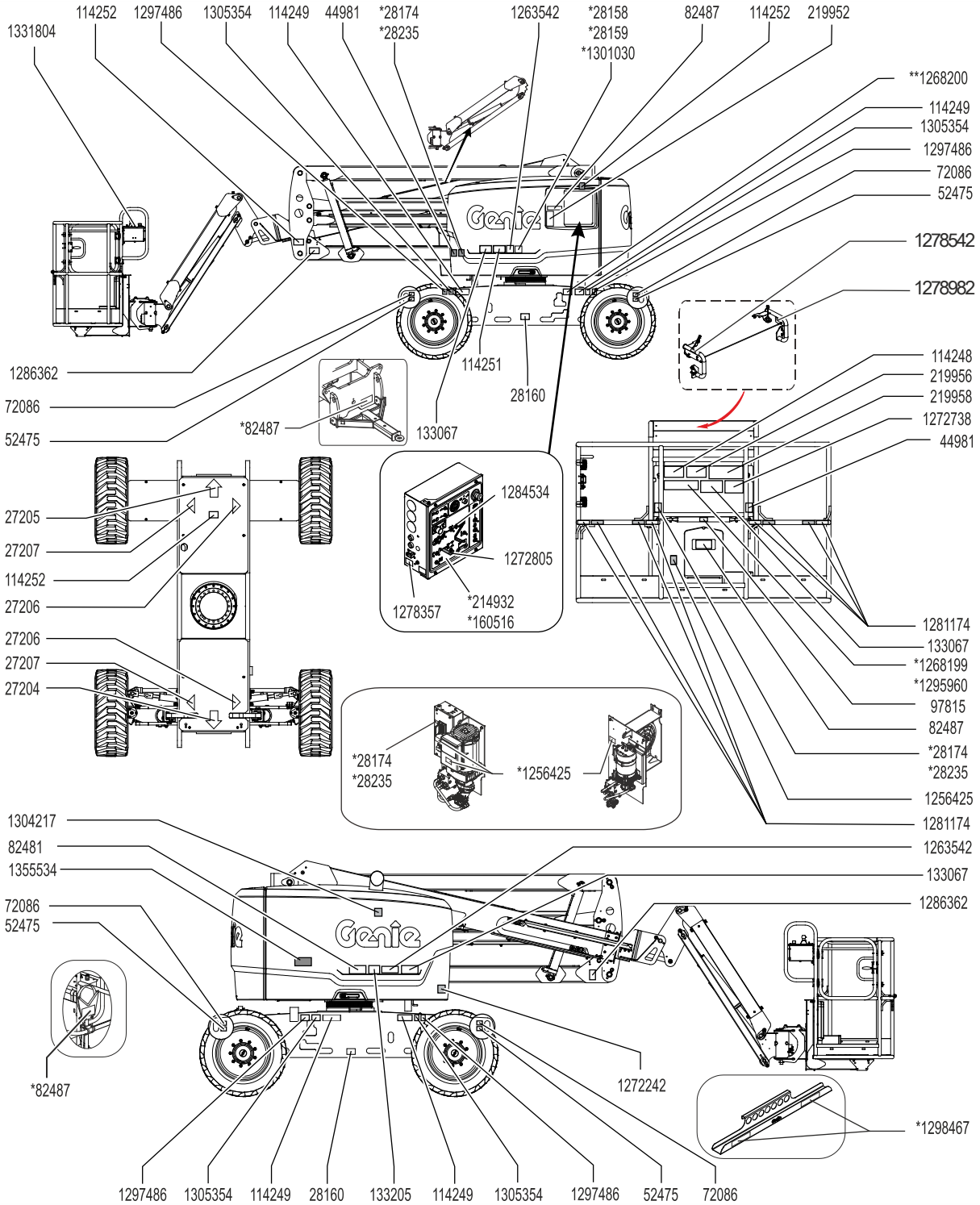
Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quant.
27204	Seta – Azul	1
27205	Seta – Amarela	1
27206	Triângulo – Azul	2
27207	Triângulo – Amarelo	2
28158	Etiqueta – Sem chumbo*	1
28159	Etiqueta – Diesel*	1
28160	Etiqueta – Gás liquefeito de petróleo	2
28174	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 230 V*	3
28235	Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 115 V*	3
44981	Etiqueta – Linha de ar comprimido para a plataforma (opcional)	2
52475	Etiqueta – Ponto de amarração para transporte	4
72086	Etiqueta – Ponto de elevação	4
82481	Etiqueta – Segurança da bateria/carregador	1
82487	Etiqueta – Leia o manual*	2
82487	Etiqueta – Leia o manual*	2
97815	Etiqueta – Trilho central inferior	1
114248	Etiqueta – Risco de tombamento, alarme de inclinação	1
114249	Etiqueta – Risco de tombamento, Pneus	4
114251	Etiqueta – Risco de explosão	1
114252	Etiqueta – Risco de tombamento, chaves limitadoras	3
133067	Etiqueta – Risco de choque elétrico	3
133205	Etiqueta – Risco de eletrocussão/queimadura	1
160516	Painel de controle de solo com tela LCD*	1
214932	Painel de controle de solo*	1
219952	Etiqueta – Descida de emergência	1
219956	Etiqueta – Sobrecarga da plataforma	1
219958	Etiqueta – Risco de tombamento, esmagamento	1
1255534	Etiqueta – 103 dB	1
1256425	Etiqueta – Perigo, Risco de choque elétrico*	3
1263542	Etiqueta – Acesso ao compartimento	2
1268199	Etiqueta – Risco de tombamento*	1
1268200	Etiqueta – Instruções de transporte e elevação**	2
1272242	Etiqueta – Registro da máquina/transferência de proprietário	1
1272738	Etiqueta – Capacidade de inclinação	1
1272805	Etiqueta – Software do Scon, Controles de carga	1
1278357	Etiqueta – Calibração do detector de carga	1
1278542	Etiqueta – Peso do alarme de contato	1
1278982	Etiqueta – Receptáculo da chave do atuador	1
1281174	Etiqueta – Ponto de amarração para transporte, Detenção de queda/queda contida	8
1284534	Etiqueta – Fusível e painel de relés	1
1286362	Etiqueta – Risco de esmagamento, serviço	2
1295960	Etiqueta – Risco de tombamento, Z-45 HF*	1
1297486	Etiqueta – Pressão dos pneus, Z-45 HF	4
1298467	Etiqueta – Leia o manual*	2
1301030	Etiqueta – Diesel, Estágio V*	1
1304217	Etiqueta – Risco de explosão	1
1305354	Etiqueta – Carga na roda	4
1331804	Painel de controle da plataforma, T4	1

■ Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, isto é, sob as tampas

* Esses adesivos são específicos de modelo, opção ou configuração.

** Esses adesivos estão instalados nos dois lados do chassi.

Inspeções


1331804
114252
1297486
1305354
114249
44981
*28174
*28235
1263542
*28158
*28159
*1301030
82487
114252
219952
**1268200
114249
1305354
1297486
72086
52475
1278542
1278982
1286362
72086
52475
*82487
133067
114251
28160
114248
219956
219958
1272738
44981
27205
27207
114252
27206
27206
27207
27204
1284534
1272805
1278357
*214932
*160516
1281174
133067
*1268199
*1295960
97815
82487
*28174
*28235
1256425
1281174
*28174
*28235
*1256425
1304217
82481
1355534
72086
52475
1263542
133067
1286362
*82487
1272242
*1298467
1297486
1305354
114249
28160
133205
114249
1305354
1297486
52475
72086

Instruções de operação

Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes do manual do operador.

Utilizar a máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, junto com suas ferramentas e materiais a um local aéreo de trabalho, é inseguro e perigoso.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina. Se mais de um operador for utilizar a máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles deverão ser qualificados e todos deverão cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes no manual do operador. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Instruções de operação

Partida do motor

1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.

2 Verifique se os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma estão puxados para fora, na posição ligado.

Modelos a diesel

1 Desloque a chave de vela incandescente para um dos lados e segure-a por 3 a 5 segundos.

2 Mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou desligar, o atraso de reinício desativará a chave de partida por 3 segundos.

Todos os modelos

Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, identifique o motivo e repare qualquer defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar dar a partida novamente.

Em condições de frio, -6 °C ou menos, aqueça o motor por 5 minutos antes de operar para evitar danos ao sistema hidráulico.

Em condições de frio extremo, -18 °C ou menos, as máquinas devem estar equipadas com kits opcionais para partida a frio. Tentar dar partida no motor quando as temperaturas estão abaixo de -18 °C pode exigir o uso de uma bateria auxiliar.

Instruções de operação

Parada de emergência

Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado nos controles de solo ou nos controles da plataforma, a fim de interromper todas as funções da máquina e desligar o motor.

Conserte qualquer função que operar quando um dos botões vermelhos de parada de emergência estiver pressionado.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão vermelho de parada de emergência da plataforma.

Alimentação auxiliar

Utilize alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar.

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.

2 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Pressione a chave de pé ao acionar os controles na plataforma.

4 Simultaneamente, mantenha ligada a chave de alimentação auxiliar e ative a função desejada.

A função de movimento não funciona com a alimentação auxiliar.

Operação do solo

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

2 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Modelos a gasolina/GLP: escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.

4 Dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma

1 Pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação da função.

Observação: Se o controle de habilitação de função for ativado por botão ou pedal, mas nenhum controle de função for ativado após um tempo específico, o controle de habilitação de função será desativado. O operador deverá liberar o controle de habilitação de função e tentar novamente.

2 Mova a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas no painel de controle.

Observação: as funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Operação a partir da plataforma

1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

2 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e também da plataforma para a posição ligado.

3 Modelos a gasolina/GLP: escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.

4 Dê partida no motor. Não pressione a chave de pé ao dar partida no motor.

Para posicionar a plataforma

1 Pressione a chave de pé.

Observação: Se o controle de habilitação de função for ativado por botão ou pedal, mas nenhum controle de função for ativado após um tempo específico, o controle de habilitação de função será desativado. O operador deverá liberar o controle de habilitação de função e tentar novamente.

2 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave seletora, ou pressione o botão adequado, de acordo com as marcas do painel de controle.

Para dirigir

1 Pressione a chave de pé.

2 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelos triângulos azuis ou amarelos OU pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle de movimento.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

Para movimentar

1 Pressione a chave de pé.

2 Aumentar a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Diminuir a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento em direção ao centro.

Parar: volte a alavanca de controle de movimento para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando as lanças estiverem elevadas.

Instruções de operação

⚠ Operação em declive

Determine a capacidade de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina e determine o grau de inclinação.

Capacidade máxima de inclinação, plataforma em declive (capacidade de subida):
4WD: 45% (24°)

Capacidade máxima de inclinação, plataforma em aclive:
25% (14°)

Capacidade máxima de inclinação lateral:
25% (14°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. Peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação. O termo “capacidade de subida” aplica-se apenas à configuração de aclive com contrapeso.

Verifique se a lança está abaixo da linha horizontal e se a plataforma está entre as rodas com marca redonda.

Mova a chave seletora de velocidade de movimento para o símbolo de inclinação de máquina em operação.

Para determinar o grau de inclinação:
Calcule a inclinação com um inclinômetro digital OU adote o procedimento a seguir.

São necessários:

- um nível de bolha;
- um pedaço de madeira reto, com pelo menos 1 m de comprimento;
- uma fita métrica.

Coloque o pedaço de madeira na inclinação.

No final do declive, coloque o nível de bolha na extremidade superior do pedaço de madeira e eleve a extremidade inferior do pedaço de madeira até que ele fique nivelado.

Com o pedaço de madeira nivelado, calcule a distância vertical entre a extremidade inferior do pedaço de madeira e o solo.

Divida a distância que consta na fita métrica (altura) pelo comprimento do pedaço de madeira (comprimento) e multiplique por 100.

Exemplo:

Pedaço de madeira = 3,6 m

Comprimento = 3,6 m

Altura = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% de inclinação

Se a inclinação exceder a capacidade máxima de inclinação em aclive, declive ou de inclinação lateral, a máquina deve ser içada ou transportada para cima ou para baixo do declive. Consulte a seção Transporte e elevação.

Instruções de operação

Configurações de ativação do sensor de inclinação

Z-45 XC

Carga da plataforma: 660 lb/300 kg			
Ângulo do chassi (da dianteira para a traseira)	**Ângulo do chassi (de lado a lado)**	**Altura máx.**	**Alcance máx.**
4,5°	4,5°	45 ft 6 in 13,9 m	24 ft 9 in 7,59 m
Carga da plataforma: 1.000 lb/454 kg			
Ângulo do chassi (da dianteira para a traseira)	**Ângulo do chassi (de lado a lado)**	**Altura máx.**	**Alcance máx.**
4,5°	4,5°	40 ft 12,19 m	19 ft 3 in 5,88 m

Z-45 XC com proteção de aeronave

Carga da plataforma: 600 lb/272 kg			
Ângulo do chassi (da dianteira para a traseira)	**Ângulo do chassi (de lado a lado)**	**Altura máx.**	**Alcance máx.**
4,5°	4,5°	45 ft 6 in 13,9 m	24 ft 9 in 7,59 m
Carga da plataforma: 940 lb/427 kg			
Ângulo do chassi (da dianteira para a traseira)	**Ângulo do chassi (de lado a lado)**	**Altura máx.**	**Alcance máx.**
4,5°	4,5°	40 ft 12,19 m	19 ft 3 in 5,88 m

Quando a lâmpada indicadora de inclinação da máquina estiver acesa e o alarme de inclinação soar, as seguintes funções serão afetadas; as funções de movimento serão desabilitadas.

Siga o procedimento de abaixamento da lança (consulte Instruções de operação) para restaurar a função de movimento.

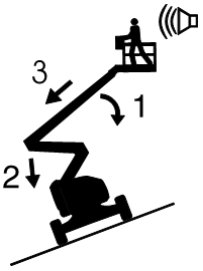
Quando a máquina estiver na posição retraída em um declive e o alarme de inclinação soar, as seguintes funções serão afetadas; as funções de elevação serão desabilitadas.

Mova a máquina para o nível do solo para restaurar as funções de elevação.

Instruções de operação

Lâmpada indicadora de máquina desnivelada

Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma for elevada, a luz indicadora de máquina desnivelada se acenderá e a função de movimento em uma ou ambas as direções não operará. Identifique a condição da lança na inclinação, como mostrado a seguir. Siga as etapas para abaixar a lança antes de mover a máquina para uma superfície nivelada e firme. Não gire a lança durante o procedimento de abaixamento.

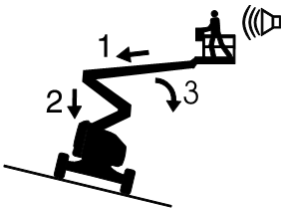


Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em aclive:

1 Desça a lança primária.

2 Abaixe a lança secundária.

3 Retraia a lança primária.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em declive:

1 Retraia a lança primária.

2 Abaixe a lança secundária.

3 Desça a lança primária.

Habilitação de movimento

A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de movimento foi interrompida.

Para acionar, segure a chave de habilitação de movimento em um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Fique atento porque a máquina pode mover-se na direção oposta à dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.

Seleção da velocidade de operação

- Símbolo de inclinação de máquina em operação: operação de pequeno alcance para inclinações.
- Símbolo de máquina em superfície nivelada: operação de longo alcance para velocidade máxima de operação.

Instruções de operação

Seleção da marcha lenta (rpm)

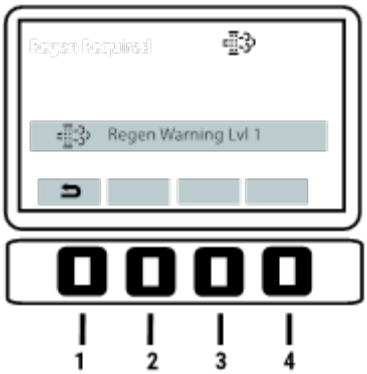
Para selecionar a marcha lenta do motor (rpm), posicione a chave no símbolo de tartaruga ou no símbolo de coelho.

Quando a chave de pé não estiver pressionada, o motor ficará na marcha lenta de menor rpm.

- Símbolo de tartaruga: baixa rotação acionada pela chave de pé
- Símbolo de coelho: alta rotação acionada pela chave de pé

Regeneração com a máquina paradan

Quando a tela LCD exibe a mensagem “Regen Warning Lvl 1” (advertência de regeneração nível 1) (nível 1 ou mais alto), o DPF (Filtro de particulado de diesel) requer uma regeneração com a máquina parada.



⚠ Durante o processo de regeneração do DPF com a máquina parada, todas as funções da lança estarão desativadas.

⚠ Mantenha distância do escape do motor e do silencioso.

⚠ Não deixe a máquina desacompanhada.

⚠ O processo de regeneração do DPF com a máquina parada não pode ser ativado se não for solicitado pelo motor ou se houver alguma falha no motor.

⚠ Não ignore a solicitação de regeneração. Caso contrário, a fuligem no DPF poderá atingir níveis extremos. O filtro será danificado permanentemente e deverá ser substituído por um técnico de manutenção qualificado. Se isso ocorrer, a mensagem “Not possible, service needed” (não é possível; é necessária manutenção) será exibida.

Instruções de operação

⚠ Em emergências, a regeneração do DPF com a máquina parada pode ser interrompida de três maneiras:

- Desligar o motor usando a chave de comando.
- O botão ESC é pressionado.
- Pressionar o botão de parada ESTOP (PARADA DE EMERGÊNCIA).

Se isso ocorrer, talvez seja necessário reiniciar a regeneração com a máquina parada.

⚠ A regeneração do DPF com a máquina parada não poderá começar enquanto o motor não funcionar por pelo menos dois minutos e a temperatura do líquido de arrefecimento não atingir 35 °C.

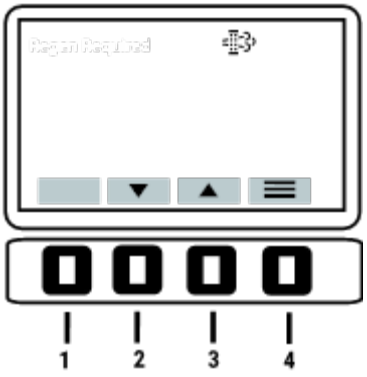
Para iniciar a regeneração, faça o seguinte.

1 Feche a tampa lateral do motor.

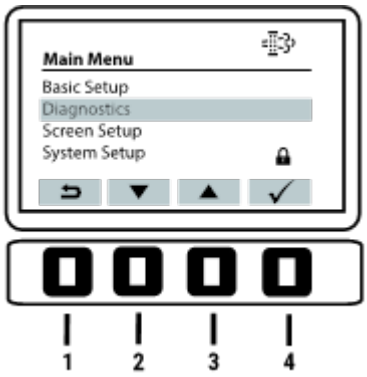
2 Escolha um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego, livre de material inflamável e de gases explosivos.

3 No painel de controle de solo, gire a chave de comando para a posição de controle de solo.

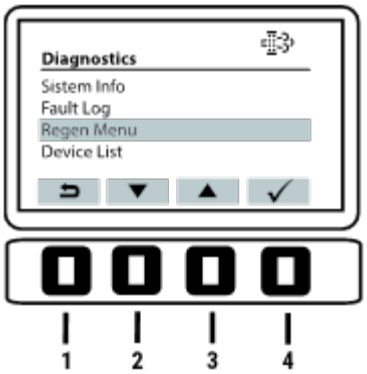
4 Pressione duas vezes o botão de controle 4 abaixo da tela LCD.



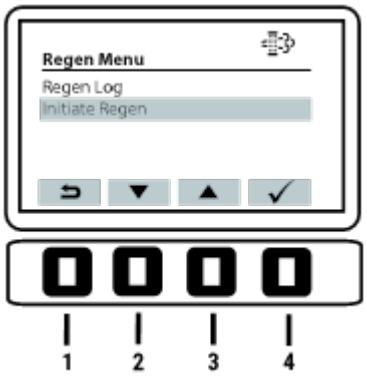
5 Usando os botões de controle 2 e 3 abaixo da tela LCD, selecione “Diagnostics” (diagnóstico) no Main Menu (menu principal). Pressione o botão de controle 4 para confirmar a seleção.



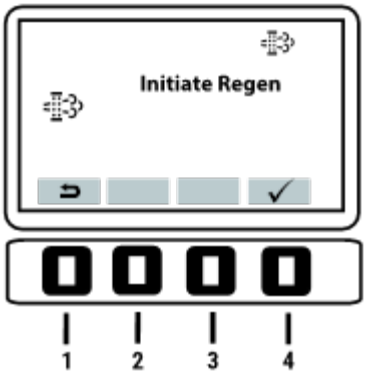
6 Usando os botões de controle 2 e 3 abaixo da tela LCD, selecione “Regen Menu” (menu de regeneração). Pressione o botão de controle 4 para confirmar a seleção.



7 Usando os botões de controle 2 e 3 abaixo da tela LCD, selecione “Initiate Regen” (iniciar regeneração). Pressione o botão de controle 4 para confirmar a seleção.



8 A tela LCD exibirá a mensagem “Initiate Regen” (iniciar regeneração). Pressione o botão de controle 4 para confirmar.

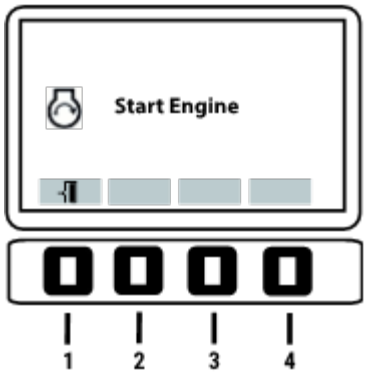


9 A tela LCD exibirá a mensagem “Warning: Machine must be in a non-flammable environment” (advertência: a máquina deve estar em um ambiente não inflamável). Pressione o botão de controle 4 para confirmar.

10 A tela LCD exibirá a mensagem “Notice: All functions will lock. Regen takes approx 1 hour” (observação: todas as funções serão bloqueadas. A regeneração durará aproximadamente 1 hora). Pressione o botão de controle 4 para confirmar.

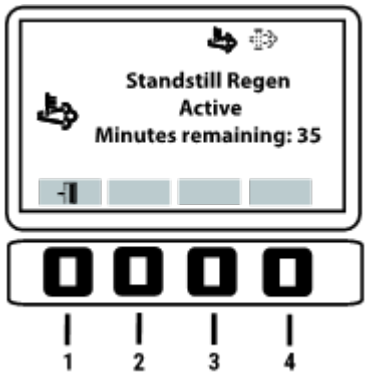
Instruções de operação

11 Se o motor ainda não estiver em funcionamento, a tela LCD exibirá a mensagem “Start Engine” (dê partida no motor).

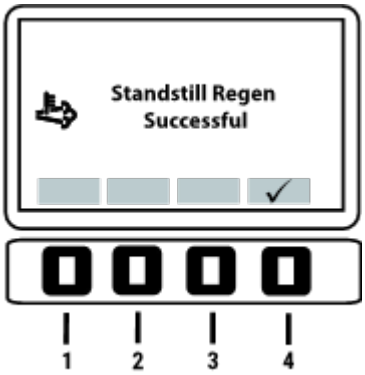


12 Dê partida no motor. O motor entrará em um ciclo de pré-aquecimento.

13 A tela LCD exibirá a mensagem “Standstill Regen Active Minutes remaining: 35” (regeneração com a máquina parada ativa. Minutos restantes: 35).



14 O processo de regeneração avança automaticamente e, assim que é concluído, a tela LCD exibe a mensagem “Regen Successful” (regeneração bem-sucedida).



Gerador (se instalado)

Para ligar o gerador, mova a chave seletora para a posição ligado.

Conecte uma ferramenta elétrica na tomada GFCI de alimentação da plataforma.

Para desligar o gerador, mova a chave seletora do gerador para a posição desligado.

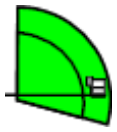
Observação: as funções da máquina não operam enquanto o gerador estiver em funcionamento e a chave de pé não estiver pressionada. Quando a chave de pé é pressionada, o gerador é desligado automaticamente e as funções da máquina entram em operação.

Instruções de operação

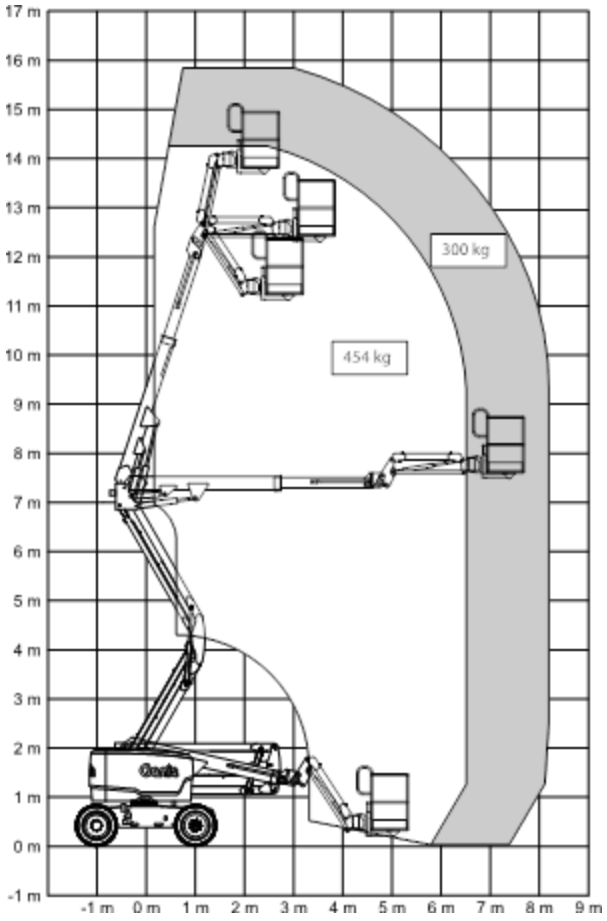
Seleção da capacidade da plataforma

O envelope de trabalho é controlado automaticamente com base na carga da plataforma.

Envelope de trabalho irrestrito: quando a carga da plataforma for inferior a 300 kg, a luz de envelope de trabalho irrestrito acesa.



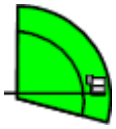
Envelope de trabalho restrito: quando a carga da plataforma é de 301-454 kg, a lâmpada indicadora de envelope de trabalho restrito está acesa e a função do jib é limitada.



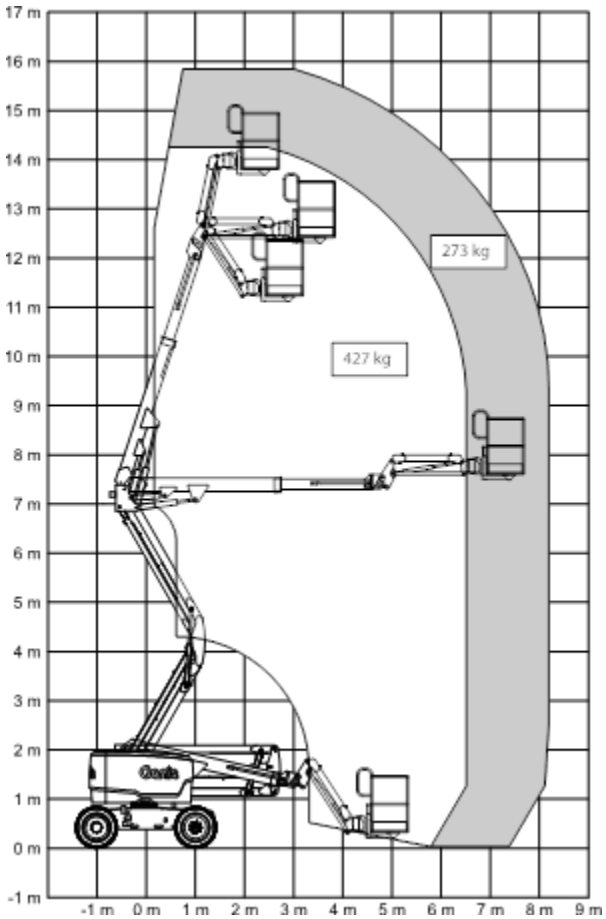
Seleção da capacidade da plataforma com proteção de aeronave

O envelope de trabalho é controlado automaticamente com base na carga da plataforma.

Envelope de trabalho irrestrito: quando a carga da plataforma é inferior a 273 kg, a lâmpada indicadora de envelope de trabalho irrestrito está acesa.



Envelope de trabalho restrito: quando a carga da plataforma é de 274-427 kg, a lâmpada indicadora de envelope de trabalho restrito está acesa e a função do jib é limitada.



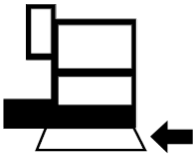
Instruções de operação

Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma

A lâmpada piscando indica que a plataforma está sobrecarregada. O motor para e nenhuma função opera.

Remova peso da plataforma até a lâmpada apagar e dê partida no motor novamente.

Pacote de proteção de aeronave (se instalado)



Se o amortecedor da plataforma entrar em contato com um objeto, a máquina desligará e nenhuma função irá operar.

1 Dê partida no motor.

2 Pressione a chave de pé.

3 Mova e segure a chave de cancelamento da proteção de aeronave.

4 Mova a alavanca ou chave seletora de controle de função apropriada para mover a máquina afastando-a de componentes da aeronave.

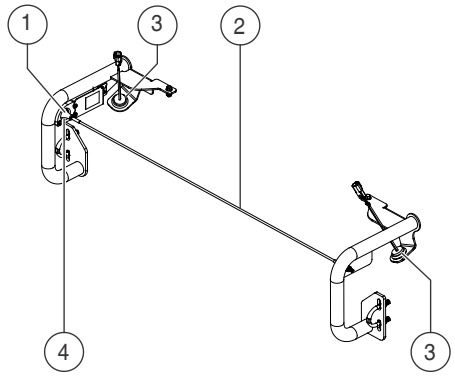
Alarme de contato (se instalado)

O alarme de contato foi projetado para alertar o pessoal de solo quando um operador fizer contato com o painel de controle da plataforma, interrompendo o movimento da lança, soando um alarme e piscando luzes de advertência.

Quando o cabo do alarme de contato é desarmado, as funções de elevação e movimento são desativadas na plataforma. As advertências audível e visual serão ativadas alertando outras pessoas de que pode ser necessária assistência. Essas notificações continuarão até que o sistema seja rearmado.

1 O cabo do alarme de contato é desarmado, liberando o atuador do receptáculo da chave.

2 Insira o atuador no receptáculo da chave para desligar as luzes piscantes e o alarme de áudio.

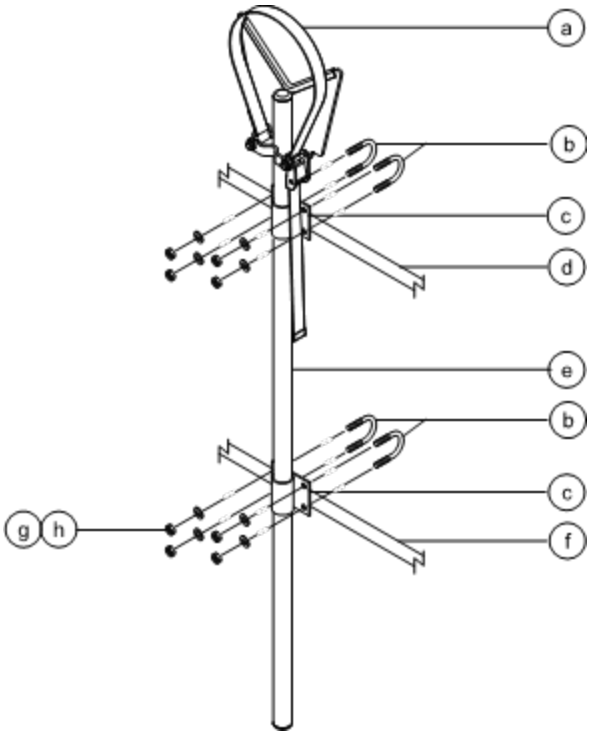


1 atuador
2 cabo do alarme de contato
3 alarme piscante
4 receptáculo da chave

Instruções de operação

Instruções do acessório para elevação de tubos

O conjunto de acessórios para elevação de tubos consiste em 2 acessórios para elevação de tubos posicionados em um dos lados da plataforma e montados nos trilhos de proteção com parafusos em U.



a correia
b parafusos em U
c suporte do acessório para elevação de tubos
d trilho superior da plataforma
e solda do acessório para elevação de tubos
f trilho central da plataforma
g arruelas lisas
h porcas Nylock

Observe e siga estas instruções:

☑ Os acessórios para elevação de tubos devem ser instalados na parte interna da plataforma.

☑ Os acessórios para elevação de tubos não devem obstruir os controles ou a entrada da plataforma.

☑ A parte inferior do acessório para elevação de tubos deve ficar apoiada no piso da plataforma.

☑ Verifique se a plataforma está nivelada antes de instalar um acessório para elevação de tubos.

Instalação do acessório para elevação de tubos

1 Instale um acessório para elevação de tubos em cada lateral da plataforma. Consulte a ilustração à esquerda. Verifique se a parte inferior do acessório para elevação de tubos está apoiada no piso da plataforma.

2 Instale dois parafusos em forma de U na parte externa dos trilhos da plataforma através de cada suporte do acessório para elevação de tubos.

3 Prenda cada parafuso em forma de U com 2 arruelas e 2 porcas.

Instruções de operação

Operação do acessório para elevação de tubos

1 Verifique se as instruções de montagem e instalação do conjunto do acessório para elevação de tubos foram seguidas corretamente e se os acessórios estão presos nos trilhos da plataforma.

2 Coloque a carga de modo que fique apoiada nos dois conjuntos. O comprimento da carga deve ficar paralelo ao comprimento da plataforma.

3 Centralize a carga nos acessórios para elevação de tubos.

4 Prenda a carga em cada conjunto. Passe a correia de nylon na carga. Solte a trava e deslize a correia. Aperte a correia.

5 Empurre e puxe a carga com cuidado para verificar se os acessórios e a carga estão presos.

6 Mantenha a carga presa enquanto a máquina estiver se movimentando.

⚠ Risco de tombamento. O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga nos acessórios reduz a capacidade nominal da plataforma da máquina e deve ser considerado na carga total da plataforma.

⚠ Risco de tombamento. O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga dos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma.

Capacidade do acessório para elevação de tubos	
Todos os modelos	200 lb 90,7 kg
Peso do conjunto do acessório para elevação de tubos	21 lb 9,5 kg

Instruções de operação

Acessório para elevação de painéis

Montagem do acessório para elevação de painéis — soldado

1 O Acessório para elevação de painéis aparafusado vem pré-montado.

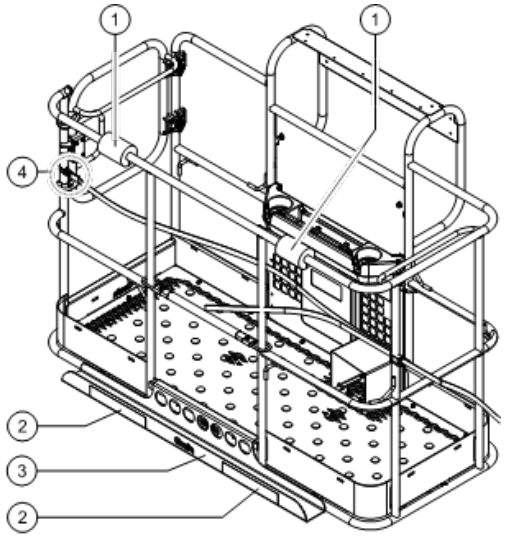
Instalação do acessório para elevação de painéis — soldado

Observação: execute este procedimento em uma superfície firme e nivelada com a lança na posição retraída.

Observação: Os adesivos do kit devem ser instalados na bandeja.

1 Ajuste a plataforma para que a placa da base na parte frontal da plataforma esteja em uma altura de trabalho confortável.

2 Coloque a Bandeja do acessório para elevação de painéis sobre a placa da base e empurre-a para baixo até que esteja alinhada sobre a parte superior da placa da base, com as fendas na parte traseira da bandeja alinhadas às fendas na placa da base.



1 espuma x 2
2 adesivo x 2
3 bandeja do acessório para elevação de painéis
4 grampo

3 Use os elementos de fixação fornecidos para prender a bandeja na plataforma. Aperte os elementos de fixação.

Instalação da espuma de proteção

Instale as 2 peças de espuma de proteção nos trilhos da plataforma. Posicione as espumas de proteção de modo que os painéis fiquem protegidos contra o contato com os trilhos da plataforma.

Instalação da correia

1 Abra o grampo e instale-o ao redor de um tubo vertical do trilho da plataforma.

2 Insira um parafuso com uma arruela em um dos lados do grampo.

3 Instale a placa de extremidade do conjunto da correia no parafuso.

4 Insira o parafuso no outro lado da braçadeira.

Prenda com uma arruela e uma porca. Não aperte demais.

Observação: o conjunto da correia deve ser preso entre o grampo.

Observação: o conjunto da correia deve ser capaz de deslizar livremente para cima e para baixo no trilho da plataforma.

Operação do acessório para elevação de painéis

Observação: o estilo aparafusado tem 2 acessórios e o soldado tem 1.

Instruções de operação:

1 Prenda o acessório para elevação de painéis e o conjunto da correia na plataforma.

2 Centralize a carga na plataforma.

3 Prenda a carga na plataforma usando a correia.

4 Aperte a correia.

Instruções de operação

Após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.

4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

Armazenamento da máquina

Preparar e retrair adequadamente a máquina para um armazenamento prolongado facilitará a recolocação da máquina em serviço.

1 Consulte a seção Após cada utilização para obter as instruções básicas de retração da máquina.

2 Armazene a máquina em um local seco e bem ventilado. A máquina deve estar limpa e seca.

3 Execute uma inspeção pré-operação completa.

Modelos com motores: encha o tanque de combustível.

4 Consulte a seção Manutenção programada no Manual de serviço apropriado e conclua cada processo de lubrificação.

5 Remova e armazene a bateria.

6 Modelos com motores: Consulte o manual do motor do OEM para obter procedimentos adicionais para armazenamento prolongado. Conforme necessário, dê partida no motor e deixe-o ligado por 10 minutos.

Instruções de transporte e elevação

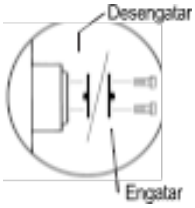
Observe e siga estas instruções:

- ☑ A Genie fornece estas informações de segurança como uma recomendação. Os motoristas são os únicos responsáveis por garantir a segurança das máquinas e a seleção correta do reboque.
- ☑ Os clientes da Genie que necessitarem transportar qualquer empilhadeira ou produto Genie devem contratar uma transportadora qualificada especializada na preparação, no carregamento e na segurança de equipamento de construção e elevação para remessa internacional.
- ☑ Somente operadores qualificados de plataformas de trabalho de elevação móveis devem movimentar a máquina para cima do caminhão ou para fora dele.
- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar calçado para evitar que deslize enquanto a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Os equipamentos Genie são muito pesados em comparação com o seu tamanho. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação. Consulte a seção inspeções para obter a localização da etiqueta de identificação.
- ☑ Antes de transportar, verifique se a base giratória está presa com a trava de rotação. Antes de acionar a máquina, lembre-se de destravar a base giratória.
- ☑ Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade de inclinação de subida, descida ou lateral da máquina. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.
- ☑ Se a inclinação do assento do veículo de transporte exceder a capacidade máxima de inclinação em aclive ou declive, a máquina deve ser carregada e descarregada por meio de um guincho, como descrito na operação do comando do freio. Consulte a seção Especificações para obter a capacidade de inclinação da máquina.

Configuração de roda livre para guincho

Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

Modelos 4WD: libere os freios das rodas, virando as quatro tampas de desconexão do cubo de tração.



Verifique se a linha do guincho está presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

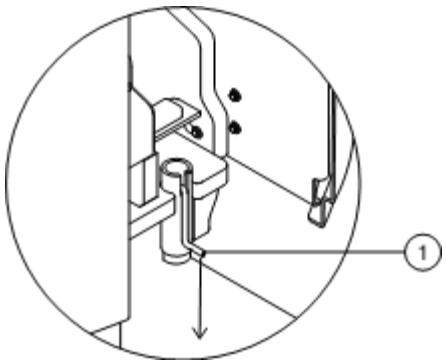
Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

Observação: não é recomendável rebocar a Genie Z-45 XC. Se a máquina precisar ser rebocada, não exceda 3,2 km/h.

Instruções de transporte e elevação

Fixação a caminhão ou trailer para transporte

Utilize sempre o pino de trava de rotação da base giratória ao transportar a máquina.



1 Pino de trava de rotação da base giratória

Coloque a chave de comando na posição desligado e remova-a antes de iniciar o transporte.

Inspecione a máquina por completo para verificar se há peças frouxas ou soltas.

Fixação do chassi

Utilize correntes com grande capacidade de carga.

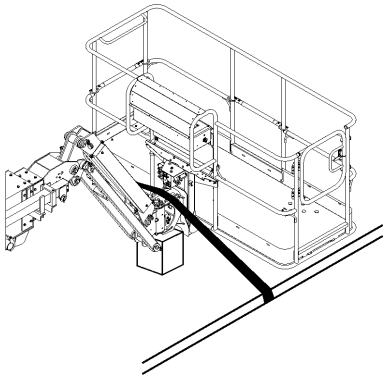
Use no mínimo 4 correntes ou correias.

Ajuste o cordame para evitar danos às correntes.

Fixação da plataforma — Z-45 XC, Z-45 HF

Verifique se o jib e a plataforma estão na posição retraída.

Fixe a plataforma com uma correia de nylon colocada sobre a montagem da plataforma, próxima ao rotor (veja abaixo). Ao prender a seção da lança, não pressione demais.



Instruções de transporte e elevação

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve ajustar a máquina.
- ☑ Somente operadores de guindaste certificados devem elevar a máquina e apenas de acordo com as normas de guindaste aplicáveis.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.

Instruções de elevação

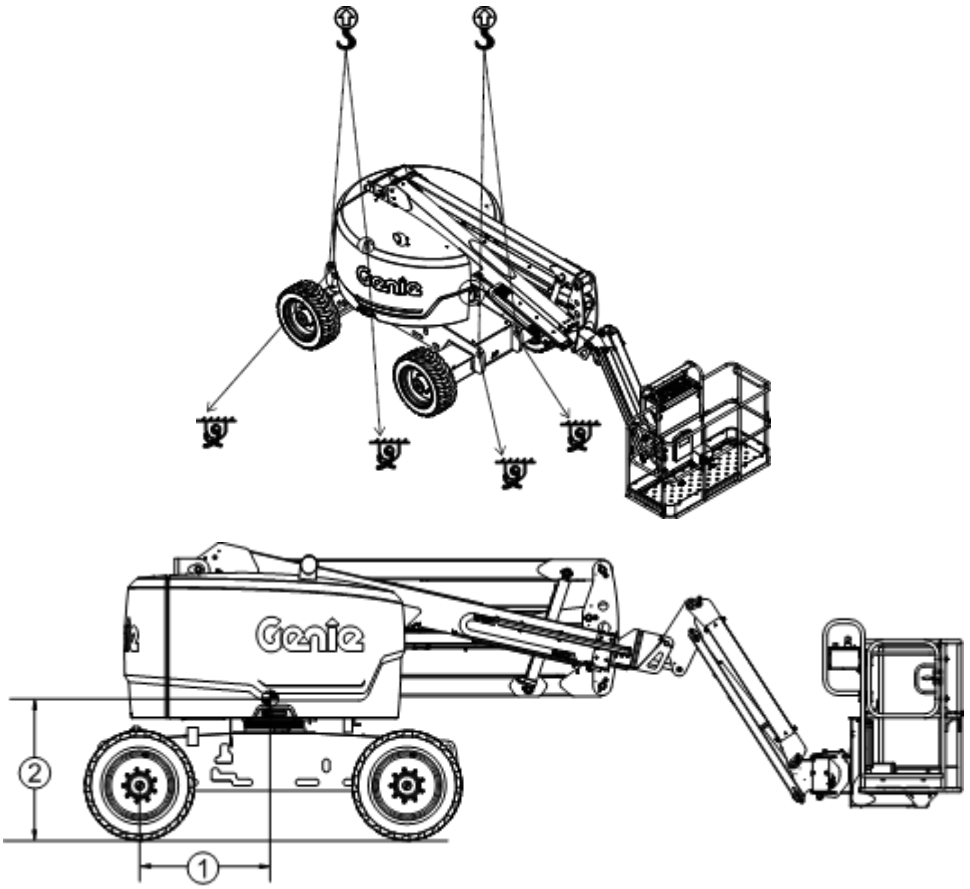
Abaixe e retraia completamente a lança. Abaixe totalmente o jib. Remova todos os itens soltos da máquina.

Determine o centro de gravidade da máquina, usando a tabela e a figura desta página.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.

Centro de gravidade	Eixo X (1)	Eixo Y (2)
Z-45 XC	118 cm	113 cm



Manutenção

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de serviço qualificados, de acordo com as especificações do fabricante.
- ☑ Descarte o material de acordo com as normas governamentais.
- ☑ Utilize somente peças de substituição aprovadas pela Genie.

Legenda dos símbolos de manutenção

Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Estes são os respectivos significados dos símbolos exibidos no início de um procedimento de manutenção:

Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.

Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.

Indica que o motor deve estar frio para a execução desse procedimento.

Verificação do nível de óleo do motor

A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para o bom desempenho e vida útil do motor. A operação da máquina com nível de óleo inadequado pode danificar os componentes do motor.

Observação: verifique o nível do óleo com o motor desligado.

Verifique a vareta de nível de óleo. Adicione óleo conforme necessário.

Motor Deutz D2011 L03i	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo – condições de frio	5W-40
Motor Deutz TD 2.2 T4	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo – condições de frio	5W-40

Requisitos do combustível diesel

Um desempenho satisfatório do motor depende do uso de combustível de boa qualidade. O uso de um combustível de boa qualidade proporcionará o seguinte: longa vida útil do motor e níveis aceitáveis de emissões pelo escape.

Os requisitos mínimos do combustível diesel para cada motor estão listados abaixo.

Motor Deutz D2011 L03i	
Tipo de combustível	Diesel com baixo teor de enxofre (LSD)
Motor Deutz TD 2.2 T4	
Tipo de combustível	Diesel com ultra baixo teor de enxofre (ULSD)

Verifique o nível de óleo hidráulico

É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

1 Verifique se a lança está na posição retraída.

2 Verifique visualmente o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico.

⊙ Resultado: o nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 5 cm superiores do indicador de nível.

3 Adicione óleo conforme necessário. Não encha demais.

Especificações do óleo hidráulico	
Tipo de óleo hidráulico	Equivalente a Chevron Rando HD

Manutenção

Verifique o nível do fluido refrigerante do motor – modelos refrigerados a fluido

A manutenção do nível correto de fluido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de fluido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do fluido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

⚠ Risco de queimadura. Cuidado com o fluido refrigerante e as peças quentes do motor. O contato com peças e/ou fluido refrigerante quentes do motor pode provocar queimaduras graves.

⚠ Risco de queimadura. Não remova a tampa do radiador se o motor estava em funcionamento. Contato com fluido refrigerante pressurizado pode resultar em graves queimaduras. Deixe o motor esfriar antes de remover a tampa do radiador.

1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de fluido refrigerante. Adicione fluido, se necessário.

⊙ Resultado: o nível do fluido deve estar na marca FULL (cheio) no tanque ou visível no indicador de nível.

Verifique as baterias

É fundamental que as baterias estejam em boas condições para um bom desempenho da máquina e para que a operação ocorra com segurança. Níveis de fluido incorretos ou cabos e conexões danificados podem causar danos aos componentes e situações de risco.

⚠ Risco de choque elétrico. O contato com circuitos energizados ou ativados pode causar acidentes pessoais graves ou morte. Retire anéis, relógios e outras joias.

⚠ Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramar ou ter contato com o ácido das baterias. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

1 Use óculos e roupas de proteção.

2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.

3 Verifique se os dispositivos de fixação da bateria estão firmes no lugar.

Observação: a colocação de protetores de terminais e de um vedante contra corrosão ajuda a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

Manutenção programada

Manutenções no comissionamento, trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para executar a manutenção desta máquina de acordo com os procedimentos que se encontram nos manuais de manutenção desta máquina.

As máquinas que estiveram fora de serviço por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Obedeça a todos os regulamentos locais e governamentais relativos ao descarte e descomissionamento da máquina no final de sua vida útil. Consulte o manual de serviço Genie adequado para obter informações adicionais.

Especificações

Z-45 XC	
Altura máxima de trabalho	15,86 m
Altura máxima da plataforma	13,86 m
Altura máxima em posição retraída	2,25 m
Alcance horizontal máximo	7,55 m
Largura, pneus padrão	2,29 m
Comprimento, posição retraída	6,66 m
Capacidade máxima da plataforma, envelope de trabalho irrestrito	300 kg
Capacidade máxima da plataforma, envelope de trabalho restrito	454 kg
Capacidade máxima da plataforma, envelope de trabalho irrestrito, modelos com pacote de proteção de aeronave	273 kg
Capacidade máxima da plataforma, envelope de trabalho restrito, modelos com pacote de proteção de aeronave	427 kg
Articulação do jib	
Para cima	78°
Para baixo	-57°
Velocidade máxima do vento	12,5 m/s
Distância entre eixos	2,03 m
Raio de manobra (externo)	4,5 m
Raio de manobra (interno)	1,68 m
Rotação da base giratória	355°
Interferência traseira da mesa giratória	0 cm
Altura mínima do chão, no centro	37,5 cm
Altura mínima do chão, eixo	26,7 cm
Controles	12 V CC proporcional
Peso	7.421 kg
(Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais. Consulte a etiqueta de identificação para saber o peso específico da máquina.)	
Temperatura de operação ambiente	-20 a 120 °F -29 a 49 °C

Dimensões da plataforma de 6 pés	183 cm x 76 cm
Nivelamento da plataforma	autonivelamento
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Capacidade do tanque de combustível	64,4 litros
Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	221 bar
Tensão no sistema	12 V
Dimensões dos pneus	315/55 D20 com espuma
Emissões de ruídos pelo ar	
Nível de pressão do som em estações de trabalho no solo	88,3 dBA
Nível de pressão do som em estações de trabalho na plataforma	78,5 dBA
Nível de potência de som garantido	103 dBA
O valor total de vibração ao qual o sistema mão/braço está sujeito não excede 2,5 m/s^2.	
O valor quadrático médio máximo da aceleração ponderada à qual o corpo inteiro está sujeito não excede 0,5 m/s^2.	
Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 4WD	
Plataforma em declive	45% (24°)
Plataforma em aclive	25% (14°)
Inclinação lateral	25% (14°)
Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. Peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação.	
Máxima inclinação do chassi permitida	Consulte a seção “Configurações de ativação do sensor de inclinação”
Velocidades de operação	
Velocidade de operação, retraída	7,2 km/h
Velocidade de operação, lanças elevadas	0,30 m/s
Classificação da máquina	Grupo B/Tipo 3 conforme definido pela norma ISO 16368
Informações sobre carga no piso	
Carga nos pneus, máxima	4.345 kg
Pressão de contato dos pneus	5,63 kg/cm^2 552 kPa
Pressão no piso ocupado	1.130 kg/m^2 11,08 kPa
Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.	
A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.	

Especificações

Table de envelope de trabalho da Z-45 XC

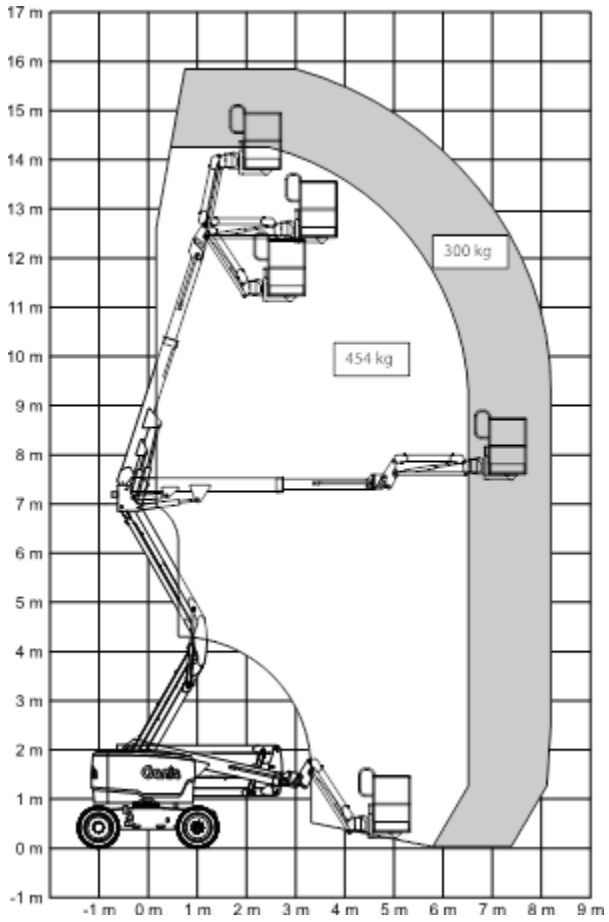
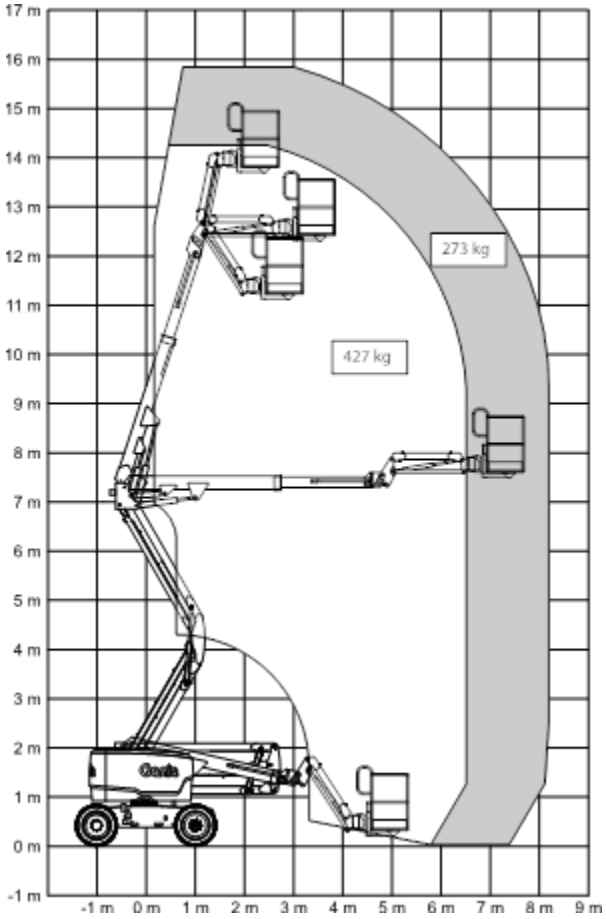


Tabela de envelope de trabalho da Z-45 XC com pacote de proteção de aeronave



Distribuido por:

www.genielift.com